

# GRAUDE

---

## Компактный паровой шкаф с функцией гриля

Руководство по эксплуатации и установке

DEG 45.0 SG



[www.graude.ru](http://www.graude.ru)

## СОДЕРЖАНИЕ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ .....	3
РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА .....	3
УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ .....	6
УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ .....	6
ОПИСАНИЕ ПРИБОРА .....	7
ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПАРОВЫМ ШКАФОМ .....	8
ЭКСПЛУАТАЦИЯ ШКАФА .....	10
МЕНЮ ФУНКЦИЙ .....	14
ЗАВЕРШЕНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ .....	22
ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ .....	23
ФУНКЦИЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ .....	24
КОНТРОЛЬ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ .....	25
РЕМОНТ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ПАРОВОГО ШКАФА .....	28
ИНФОРМАЦИЯ, ОТОБРАЖАЕМАЯ НА ДИСПЛЕЕ .....	29
ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ .....	31

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	DEG 45.0 SG
Объем, л	35
Номинальное напряжение сети питания, В	220-240
Частота сети питания, Гц	50/60
Номинал плавкого предохранителя / автоматического выключателя сети питания, А	16
Потребляемая мощность парогенератора, Вт	1250-1500
Потребляемая мощность гриля, Вт	1400-1700
Габаритные размеры изделия (Ш x В x Г), мм	594 x 455 x 486
Габаритные размеры упаковки (Ш x В x Г), мм	675 x 611 x 525
Масса брутто/нетто, кг	33,0/29,0

## РАСПАКОВКА И УСТАНОВКА

### ПРОВЕРКИ ПОСЛЕ РАСПАКОВКИ

Убедитесь в следующем:

1. На корпусе отсутствуют деформации, возникшие в результате удара или надавливания.
2. Дверца шкафа, панель управления и направляющие установлены ровно, поверхность дверцы гладкая и гибкая.
3. Металлический сетчатый изгиб или дверца шкафа не повреждены.
4. Кабель питания не поврежден и не оборван.
5. Параметры сети питания соответствуют данным, указанным на заводской табличке шкафа.

После распаковки упаковочный материал не следует хранить дома, его следует отнести на ближайшую точку сбора бытовых отходов с возможностью сортировки типа мусора.

- ♦ При повреждении или ненадлежащей работе парового шкафа следует незамедлительно прекратить его эксплуатацию и отсоединить его от сети питания.
- ♦ По вопросам ремонта, пожалуйста, свяжитесь с локальным дистрибьютором и отделом компании, ответственным за техническое обслуживание.

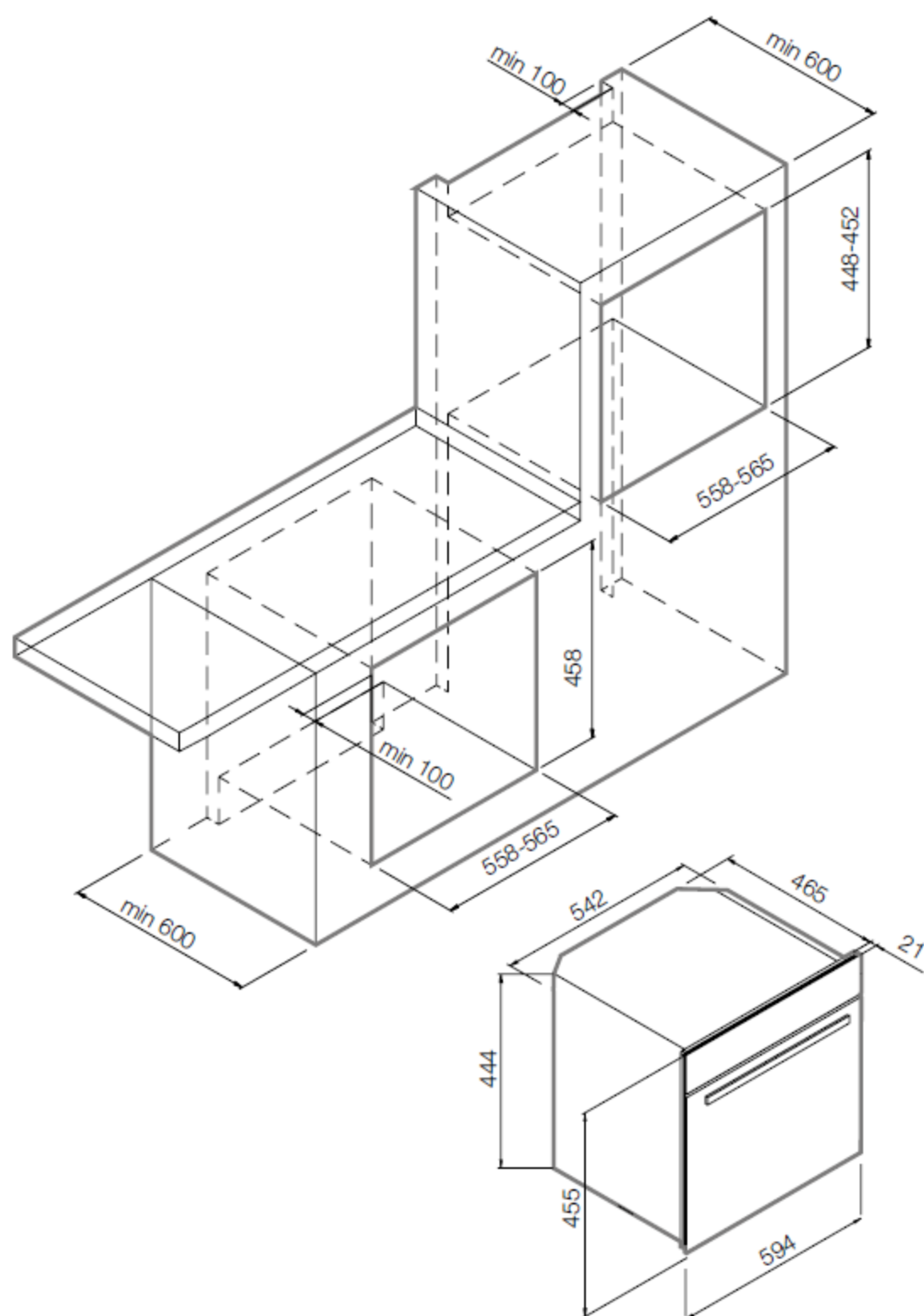
### УСТАНОВКА ПАРОВОГО ШКАФА

Установка и первое включение парового шкафа должны выполняться квалифицированными специалистами в строгом соответствии с указаниями данного Руководства. Производитель не несет ответственности за ущерб людям, животным и имуществу, возникший в результате ненадлежащей установки.

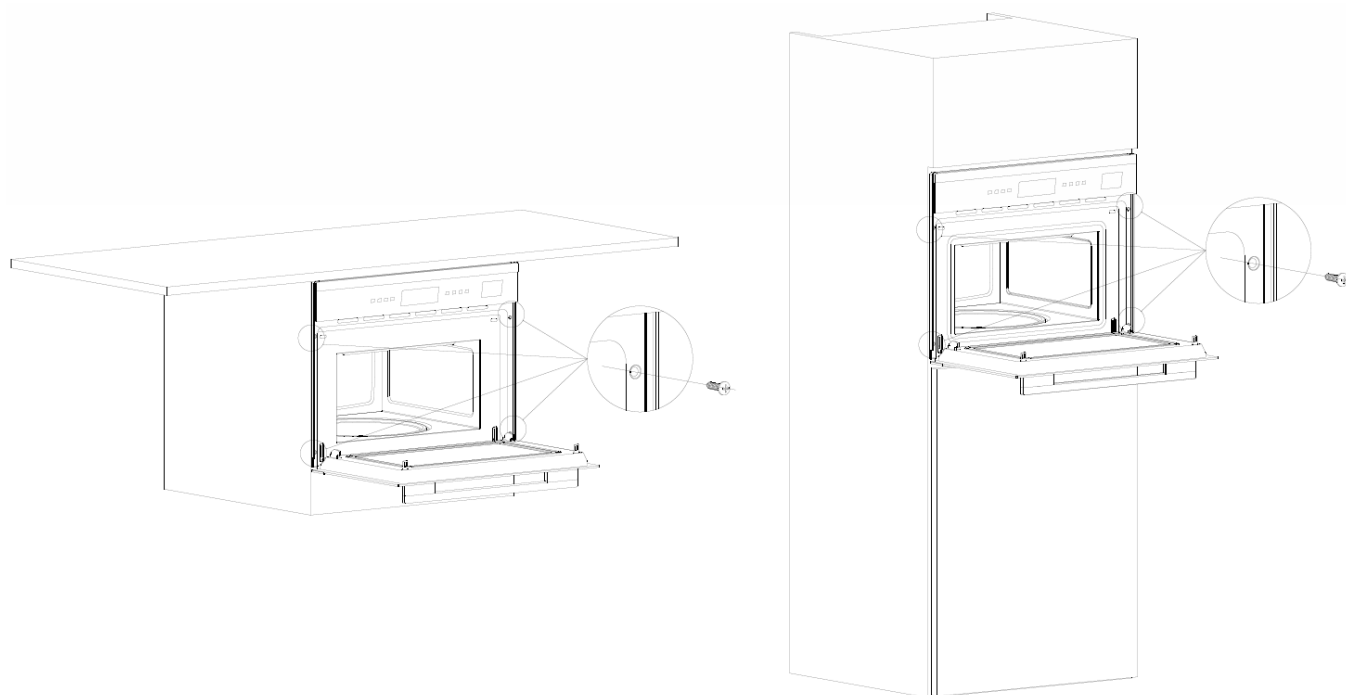
Примечания:

- Перед выполнением работ по первому включению и ремонту следует отсоединить шкаф от сети питания.
- Шкаф должен быть подсоединен к вытяжной системе.
- Сеть питания должна иметь следующие параметры: напряжение 220-240 В, частота 50/60 Гц. Сеть питания должна быть оснащена плавким предохранителем или автоматическим выключателем номиналом не менее 16 А.

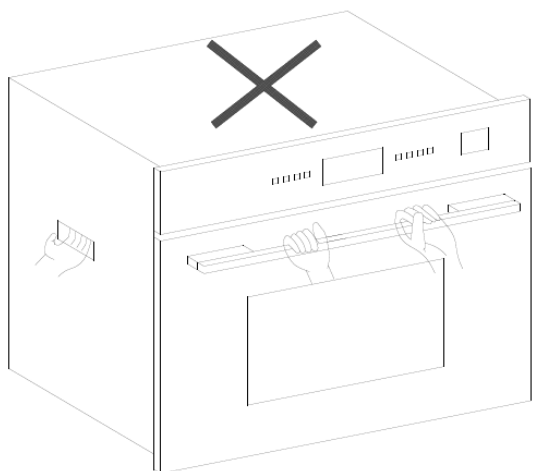
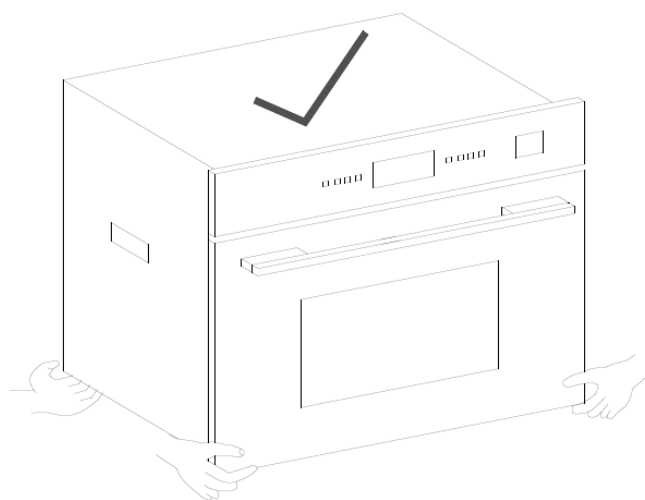
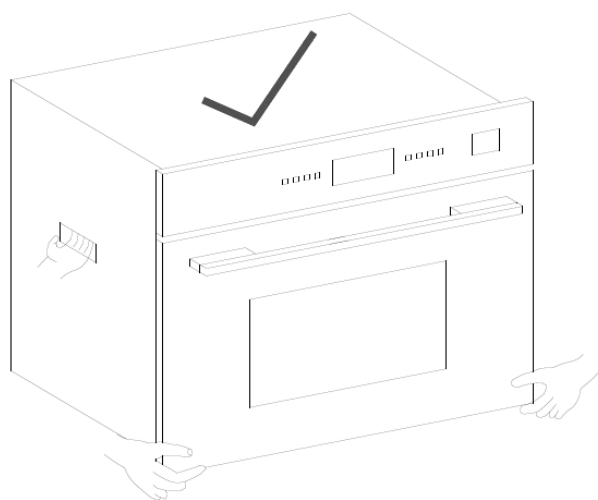
Стенки шкафов и ниш для встраиваемых изделий должны быть выложены теплоизоляционным материалом и соответствовать размерам, указанным ниже. При установке в шкафу или в нише за изделием необходимо предусмотреть свободное пространство размером 500 мм для обеспечения свободной циркуляции воздуха.



Внутренняя часть дверцы закреплена четырьмя винтами.



Примечание:  
при установке и переноске шкафа запрещается поднимать его за ручку дверцы.



## УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

**Внимание!** Работы по установке, ремонту и демонтажу должны выполняться только квалифицированными специалистами. Следите, чтобы дети не играли со шкафом!

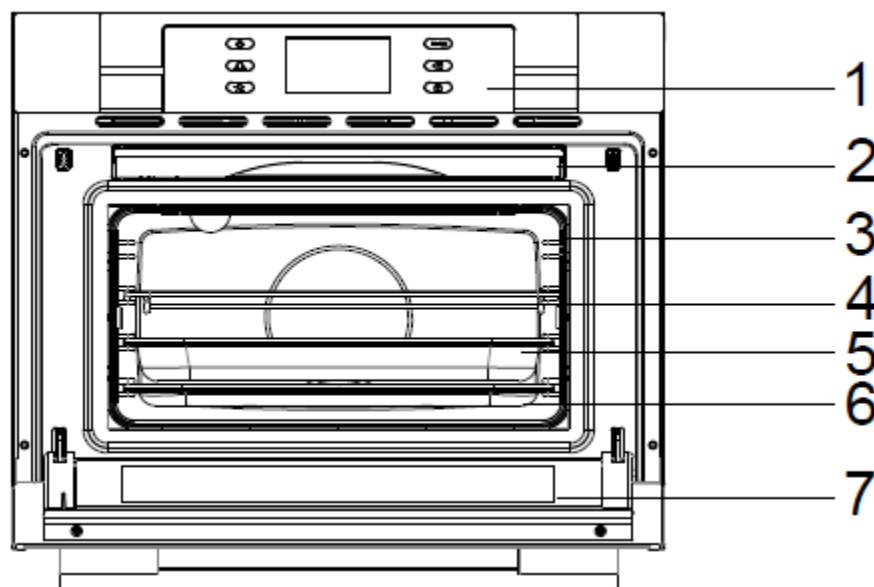
- В паровом шкафу используется нагревательная трубка, поэтому при приготовлении пищи с максимальной температурой нагрева перед извлечением пищи из шкафа следует подождать, пока шкаф немного остынет. Время нагрева должно быть достаточным для обеспечения удаления остатков масла в процессе приготовления пищи.
- Во избежание избыточной конденсации пара на стеклянных поверхностях шкафа не следует готовить пищу слишком долго.
- Запрещается касаться кабеля питания мокрыми руками.
- Во время работы парового шкафа запрещается перекрывать отверстие для охлаждающего воздуха.
- Отсоедините изделие от сети питания перед выполнением работ по чистке и техническому обслуживанию. Подождите пока шкаф остынет. Будьте внимательны! Неосторожное обращение может стать причиной поражения электрическим током или ожога от контакта с горячей поверхностью или паром.
- После завершения приготовления пищи внутри шкафа может скопиться много пара. Будьте осторожны при открытии дверцы, держитесь на безопасном расстоянии.
- После завершения приготовления пищи следует очистить шкаф от остатков пищи, а также удалить конденсат из водосборника.
- После завершения приготовления пищи долийте воду в парогенератор.
- Запрещается использовать шкаф в качестве нагревательного прибора.
- При ненадлежащей работе шкафа обратитесь за помощью к специалистам по техническому обслуживанию.
- При чистке запрещается использовать металлические щетки и ножи. Используйте обычное моющее средство, не вызывающее коррозии. Лучше всего использовать деревянную или пластиковую посуду. Тщательно удалите остатки влаги с помощью чистой мягкой губки.
- Для получения вкусного блюда рекомендуется обновлять воду перед приготовлением пищи.
- Паровой шкаф предназначен для использования взрослыми людьми. Дети младше восьми лет должны находиться под непрерывным присмотром и не допускаться к паровому шкафу.
- Данный паровой шкаф предназначен для приготовления и разогрева пищи только в бытовых условиях. Шкаф не предназначен для коммерческого использования. Данный шкаф соответствует стандартам ЕЕС. Производители и дилеры не несут ответственности за ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования изделия.
- Компания не несет ответственности за ущерб здоровью и имуществу, возникший в результате несоблюдения дилерами и потребителями приведенных выше указаний, а также за использование неоригинальных запасных частей.

## УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

В упаковке изделия используются только экологически безвредные материалы, поэтому для защиты и сохранения окружающей среды следует серьезно относиться к утилизации упаковки. Не позволяйте детям играть с пластмассовыми элементами упаковки во избежание риска удушья.

Следует рационально относиться к утилизации электрических компонентов. Рекомендуется направить электрические компоненты в организации по защите окружающей среды или авторизованные центры для повторной переработки полезных материалов в целях уменьшения ущерба окружающей среде.

## ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



1. Панель управления
2. Бак
3. Уплотнение
4. Гриль
5. Противень
6. Перфорированный противень
7. Дверца шкафа

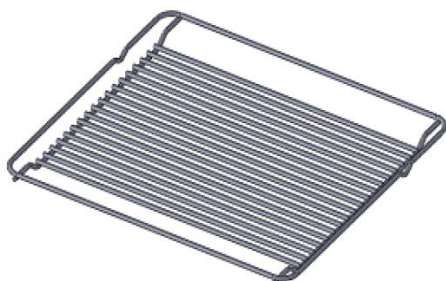
Доступные компоненты:



Перфорированный противень:  
подходит для приготовления свежих и замороженных овощей,  
мяса и птицы.



Сплошной противень:  
подходит для приготовления такой пищи как, засахаренные  
фрукты, оладьи.



Решетка:  
подходит для приготовления пищи в небольших формах,  
например, заварной хлеб, десерты.

## ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ ПАРОВЫМ ШКАФОМ














### Описание кнопок:

Кнопка:	Название кнопки	Тип кнопки	Описание кнопки
	ВКЛ/ОТКЛ	Сенсорная	Включение и отключение шкафа.
	Таймер	Сенсорная	Задание времени.
	Освещение	Сенсорная	Включение лампочки.
	Меню	Сенсорная	Вход в главное меню.
	Возврат/отмена	Сенсорная	Возврат в предыдущее меню и отмена.
	Защита от детей	Сенсорная	Защита от несанкционированных действий.

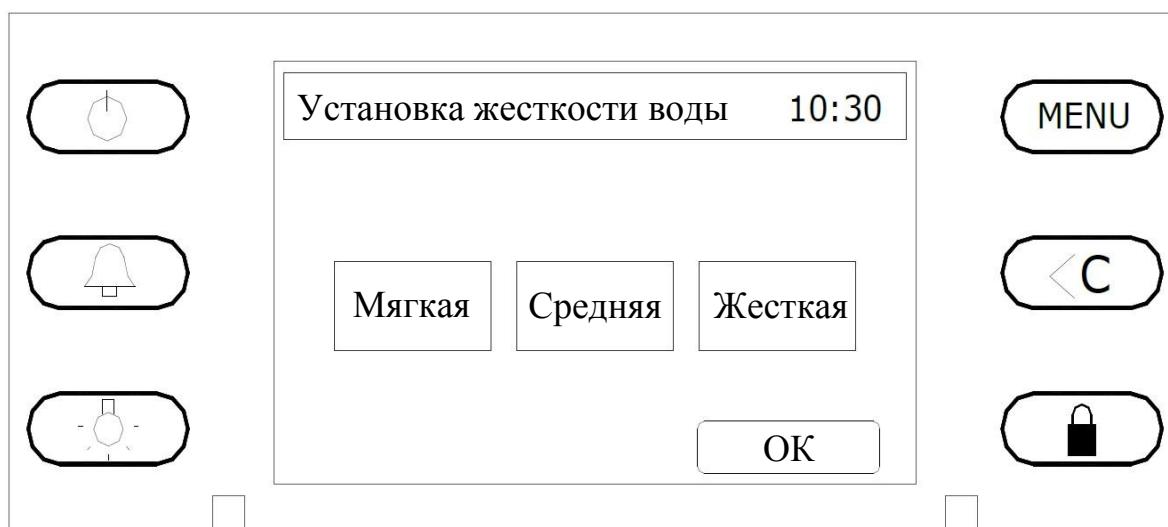


## Описание иконок функций:

Иконка	Описание
	На дисплее могут отображаться не более четырех опций. Появление стрелок указывает, что доступно более четырех опций. Для перемещения между опциями используйте сенсорные кнопки ▲ и ▼.
	Данный значок отображается рядом с выбранной опцией.
	Сообщение
	Фаза нагрева
	Фаза охлаждения
	Время начала
	Длительность
	Завершение программы
	Пар
	Гриль
	Размораживание

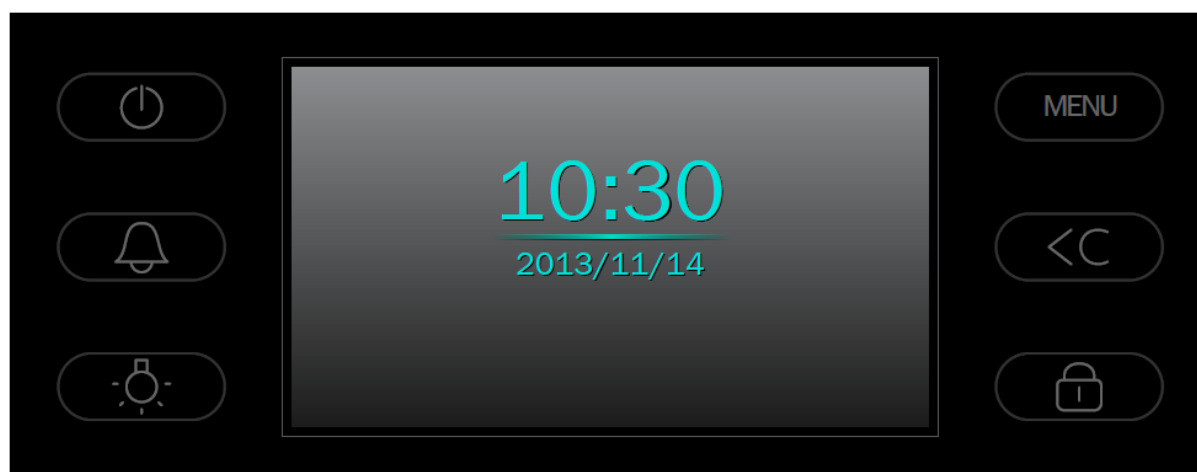
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ШКАФА

При первом включении парового шкафа на дисплее появится следующее окно (значение по умолчанию – «Средняя»).



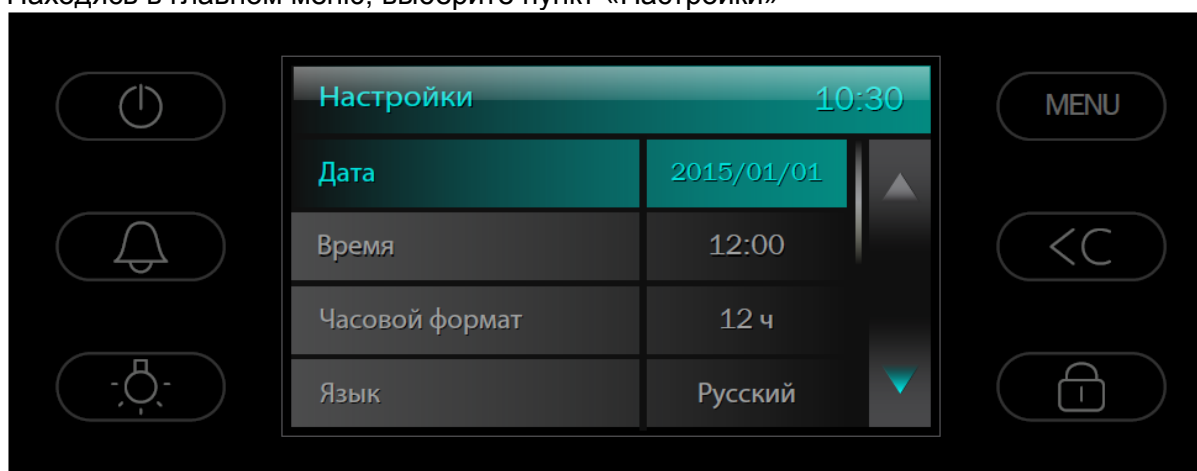
После задания параметров интерфейса произойдет синхронизация с меню установки жесткости воды.

После отключения шкафа вместо интерфейса, указанного выше, будут отображаться часы:



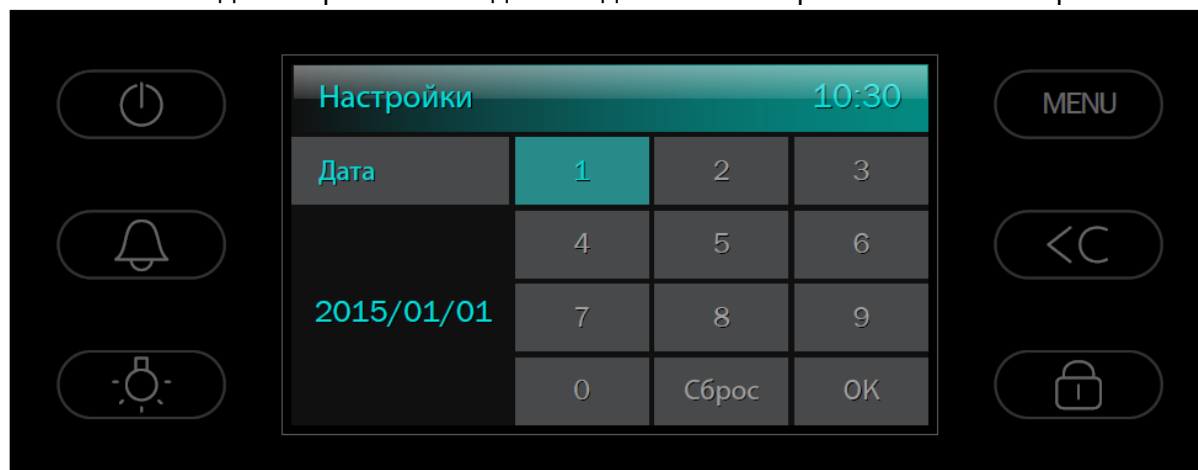
### Установка даты и времени

Находясь в главном меню, выберите пункт «Настройки»



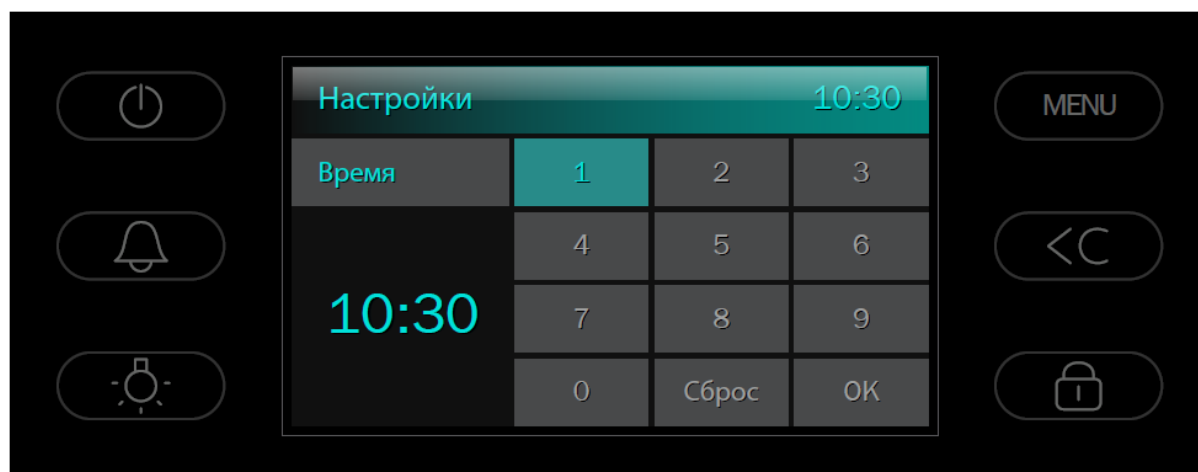
Нажмите кнопку «Дата» для входа в режим установки времени и задайте дату с помощью клавиатуры. Порядок ввода следующий: (дата) (месяц) (год). Заданная дата будет отображаться в левой нижней части дисплея. Дата по умолчанию: 2015/01/01.

Нажмите «ОК» для сохранения введенных данных и возврата в меню «Настройки».



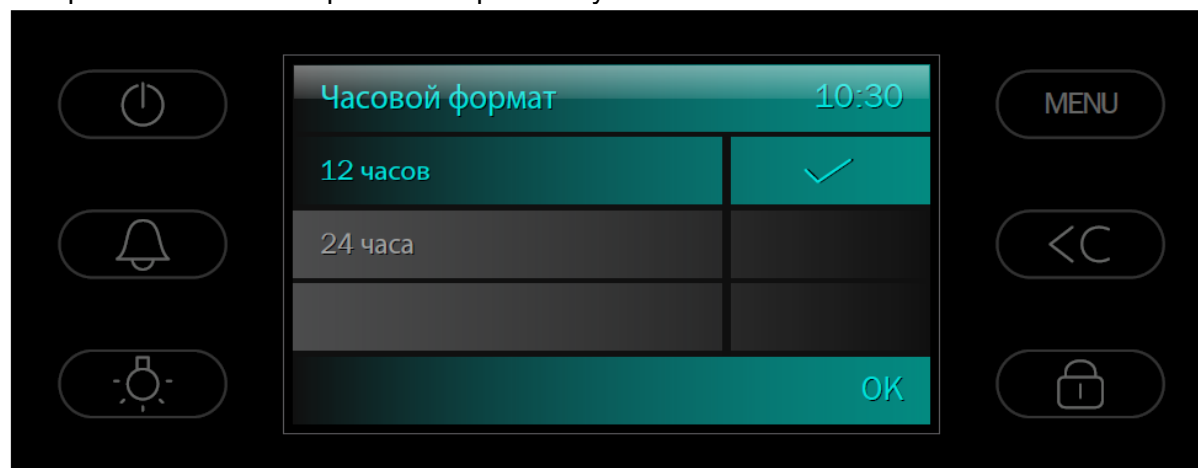
Нажмите кнопку «Время» для входа в соответствующий интерфейс и введите время с помощью клавиатуры. Порядок ввода: (часы) (минуты). Заданное время будет отображаться в левой нижней части дисплея. Время по умолчанию: 12:00.

Нажмите «ОК» для сохранения введенных данных и возврата в меню «Настройки».



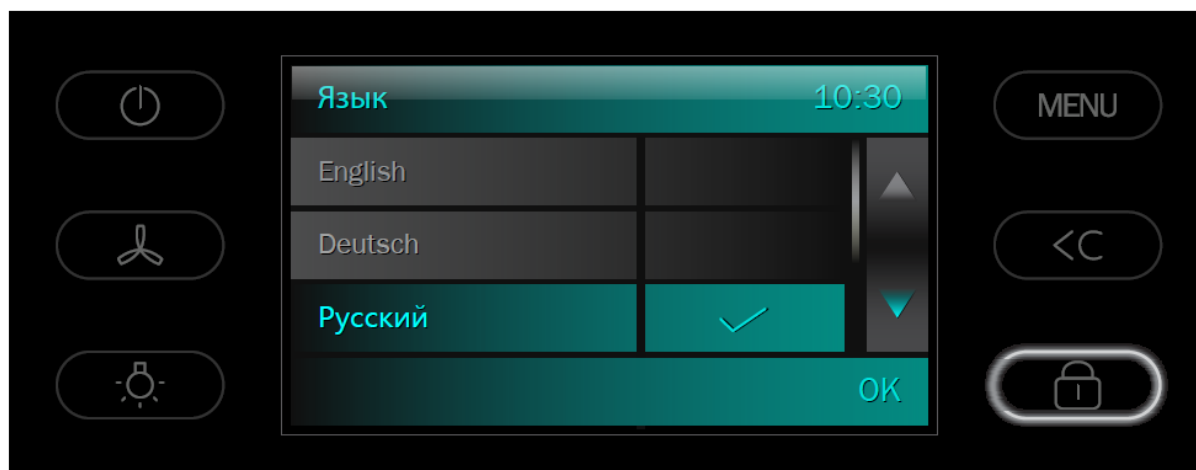
### Выбор формата времени

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Часовой формат». Текущий формат будет отмечен значком «галки». Выберите требуемый формат и нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки». Формат по умолчанию: 24 ч.



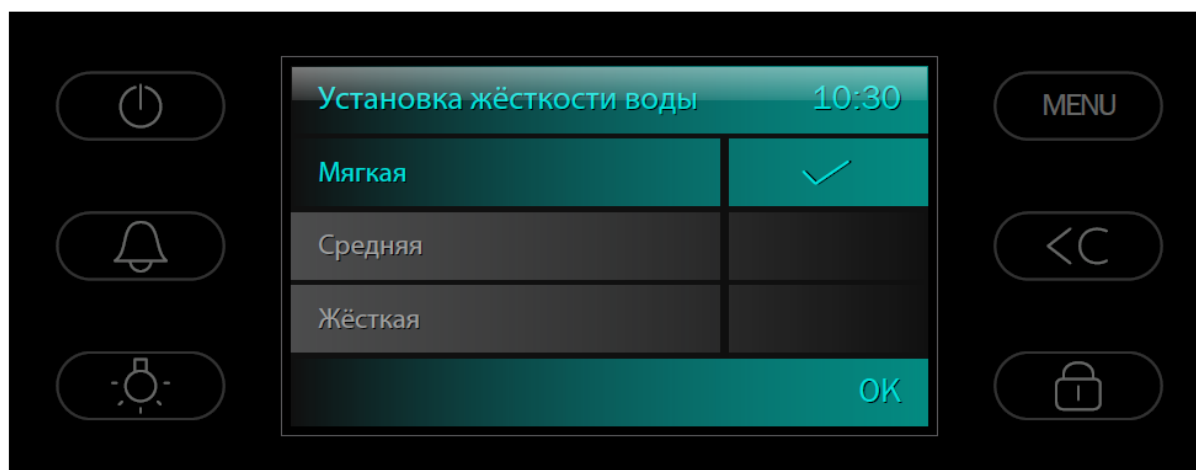
### Выбор языка

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Язык». Текущий язык будет отмечен значком «галки». Выберите требуемый язык и нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки». Язык по умолчанию: «English».



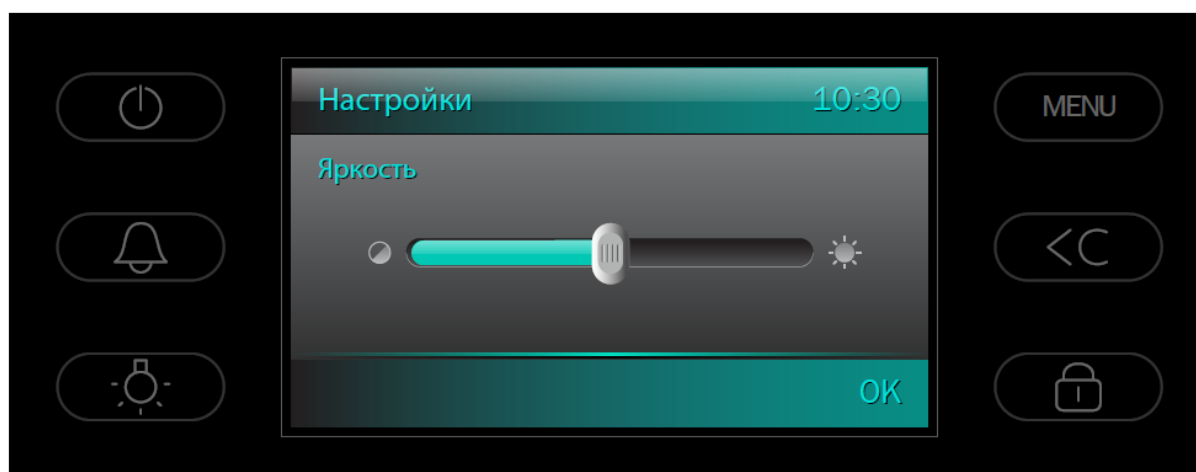
### Выбор жесткости воды

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Установка жесткости воды». Текущая жесткость воды будет отмечена значком «галки». Выберите требуемую жесткость и нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки». Жесткость воды по умолчанию: «средняя».



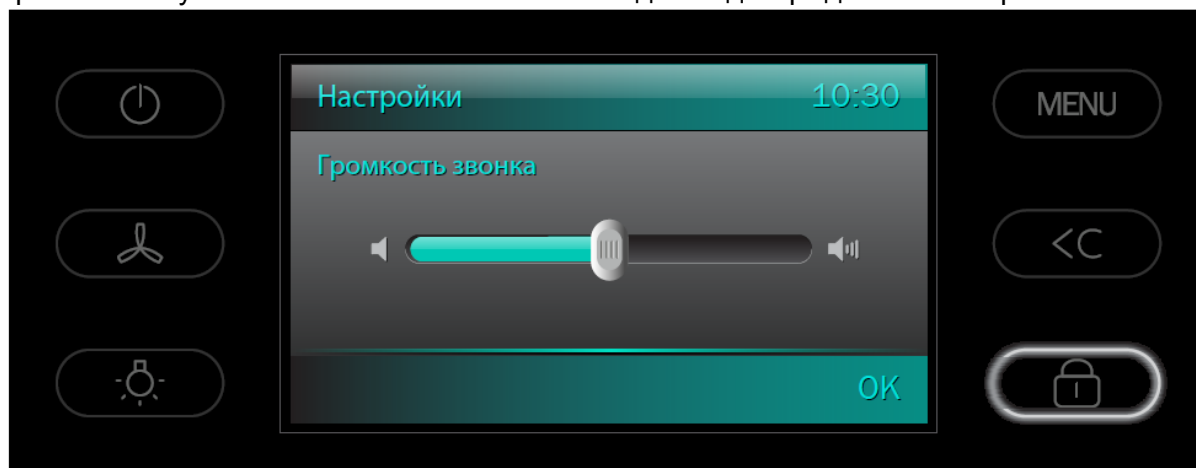
### Установка яркости дисплея

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Яркость». Задайте требуемую яркость и нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки».



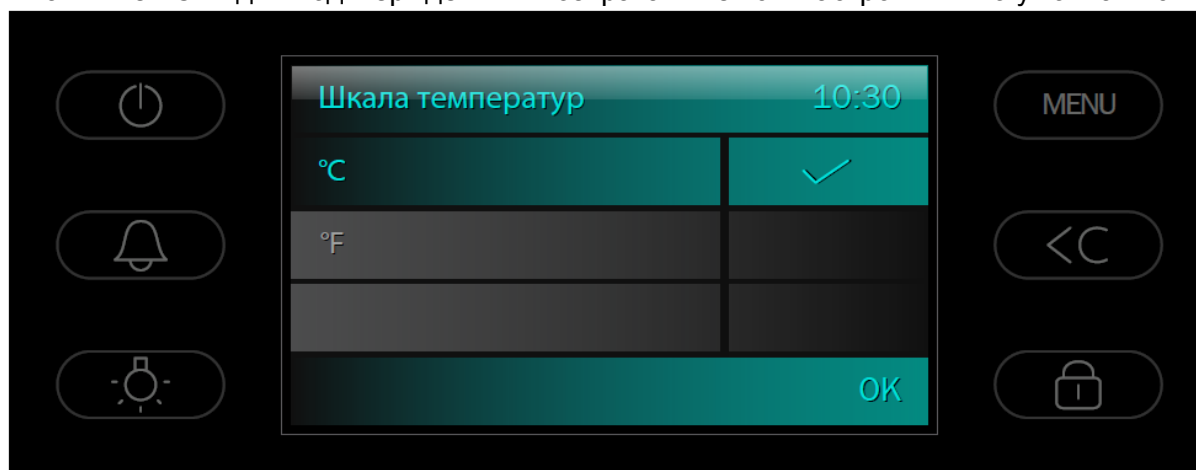
### Установка громкости звонка

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Громкость звонка». Задайте требуемую громкость звукового сигнала и нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки».



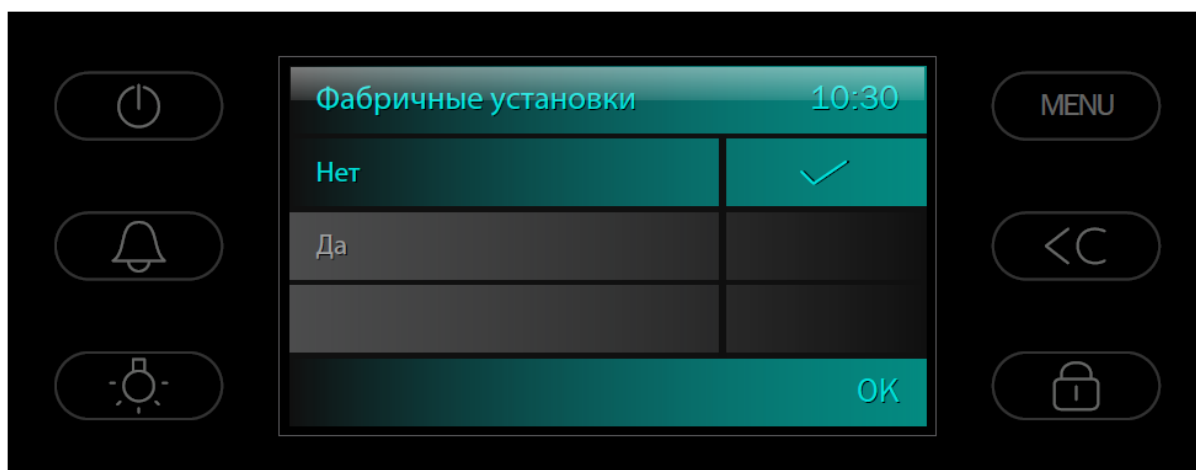
### Выбор единицы измерения температуры

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Шкала температур». Текущая единица измерения температура будет отмечена значком «галки». Выберите требуемую единицу измерения и нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки». По умолчанию: «°C».



### Настройки по умолчанию (фабричные)

Войдите в меню «Настройки», затем выберите пункт «Фабричные установки». Значение по умолчанию: «Нет». При выборе пункта «Да» все настройки вернутся к настройкам по умолчанию. После выбора требуемого пункта нажмите «ОК» для подтверждения и возврата в меню «Настройки».

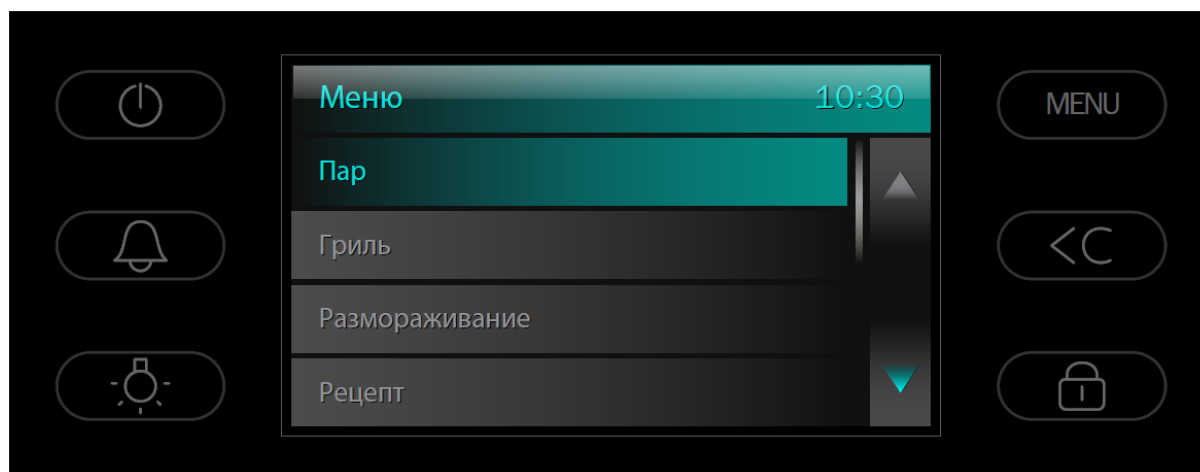


### Режим пара

#### Выбор режима пара

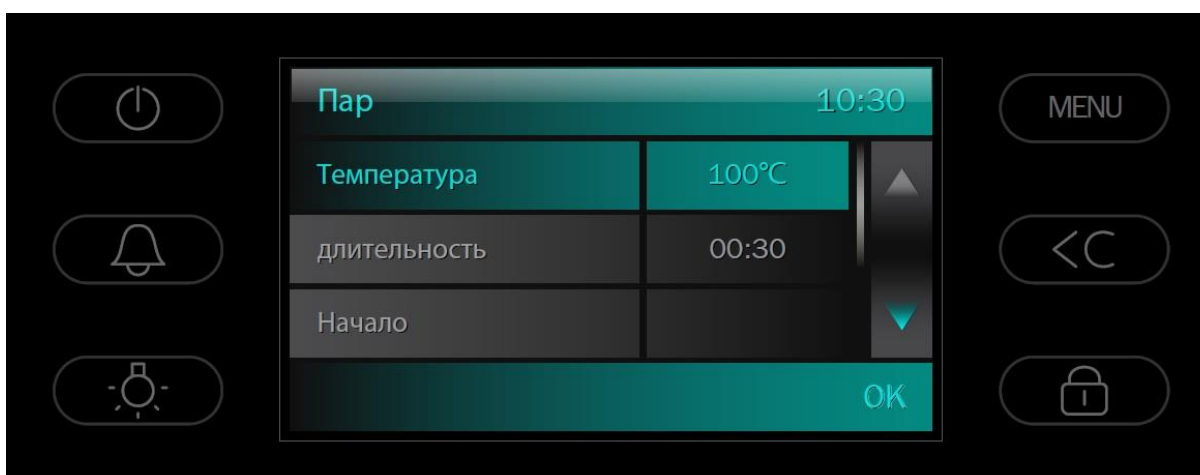
После входа в главное меню в левом верхнем углу дисплея будет отображаться текст «Меню». В правом верхнем углу дисплея будет отображаться текущее время. Нажмите кнопку режима «Пар». Для выбора настроек парогенератора войдите в соответствующее меню.

Примечание: вход в главное меню или любое другое меню выполняется касанием пальца правой части экрана. Для перемещения между пунктами меню используются стрелки вверх и вниз, ползунок отображает текущее положение пункта в перечне меню.



#### Установка параметров

После выбора режима работы в верхней строке слева будет отображаться его название, а справа – текущее время. В строках ниже отображается рабочая температура и продолжительность приготовления пищи.



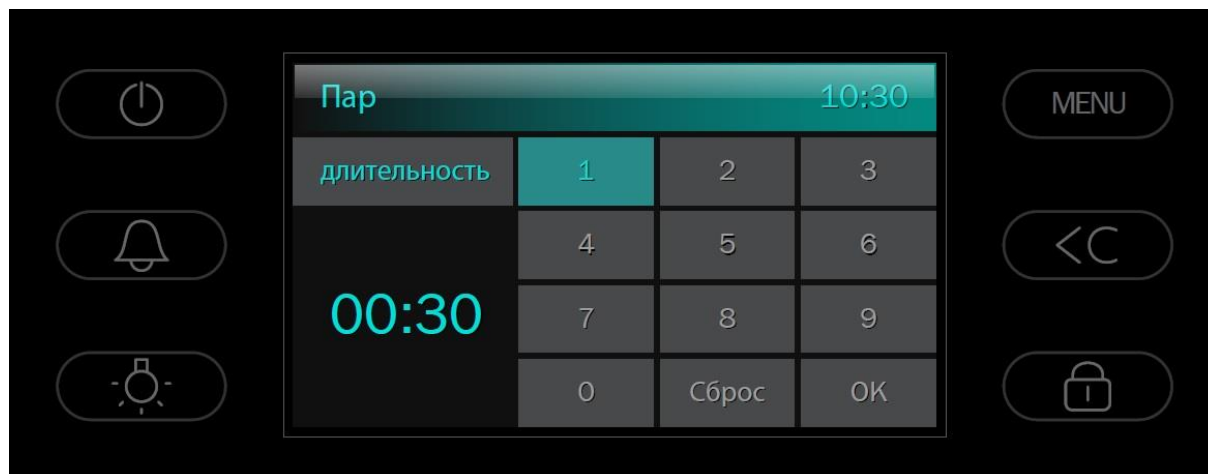
Для задания температуры нажмите и переместите ползунок в требуемое положение. Изменить температуру также можно кнопками «+» и «-». После изменения температуры ползунком или кнопками нажмите «ОК» для подтверждения нового значения и возврата в подменю режима работы.



Для задания продолжительности приготовления пищи нажмите на кнопку «Длительность». Используется следующий формат времени: первые две цифры – часы, последние две – минуты. В качестве разделителя используется знак «:». Для задания продолжительности приготовления пищи, например, полчаса следует ввести цифры в следующей последовательности: 0, 0, 3, 0 (отображается в левой части дисплея). Нажмите кнопку «ОК» для сохранения заданного значения и возврата в подменю режима работы.

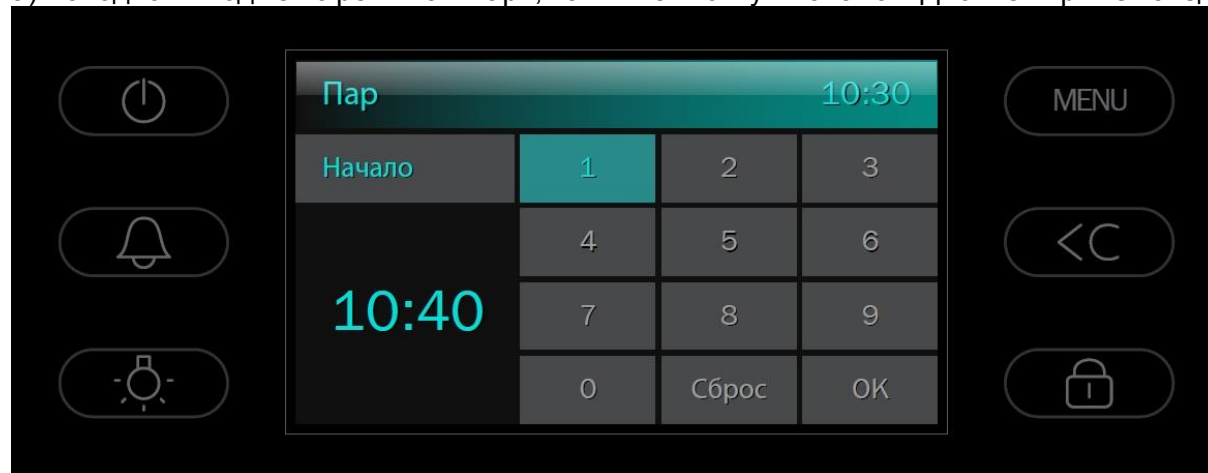
Задавать продолжительность приготовления пищи следует, только если необходимо изменить стандартное значение. Для удаления старого значения нажмите кнопку «Сброс» и задайте новое, как описано выше.

Примечание: диапазон количества часов равен 00-02, диапазон количества минут равен 00-59.



### Задание времени начала

а) Находясь в подменю режима «Пар», нажмите кнопку «Начало». Дисплей примет следующий вид:



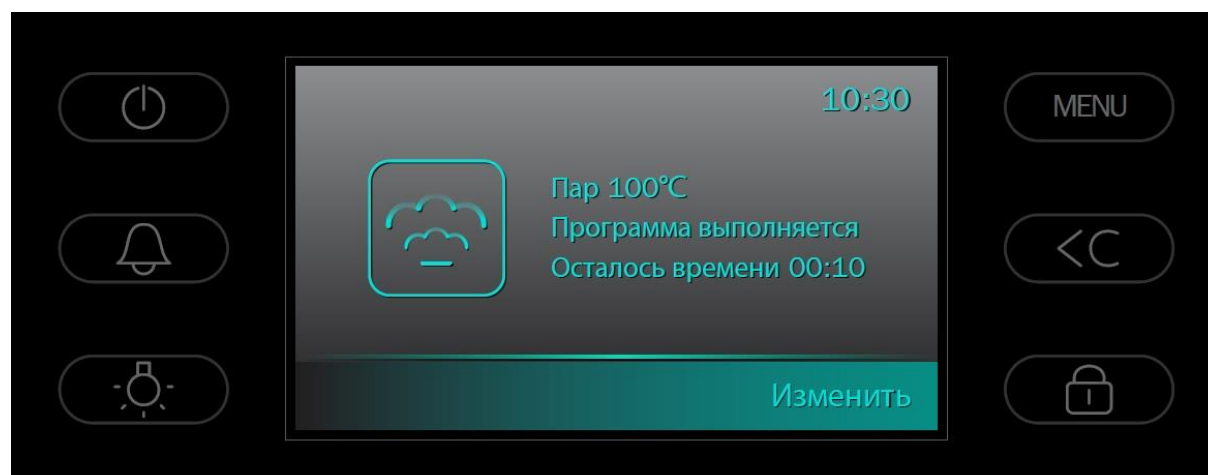
б) Используется следующий формат времени: первые две цифры – часы, последние две – минуты. В качестве разделителя используется знак «:». Так, текущее время 10:30. Если время начала требуется задать на 10:40, то следует ввести цифры в следующей последовательности: 1, 0, 4, 0 (в левой части дисплея отобразится 10:40). Нажмите кнопку «ОК» для сохранения заданного значения и возврата в подменю режима работы.

в) Чтобы задать время начала, удалите старое значение, нажав кнопку «Сброс» и введите новое значение, как описано выше. Время окончания приготовления пищи рассчитывается автоматически.

**Примечание:** после задания продолжительности и времени начала приготовления пищи, время окончания приготовления пищи отобразится автоматически. Вместо времени начала можно задать время окончания приготовления пищи. Так как эти два параметра взаимосвязаны, то после задания одного, второе рассчитывается автоматически.

### Запуск программы

После задания параметров, нажмите кнопку «ОК». Запустится процесс приготовления пищи, дисплей примет следующий вид:

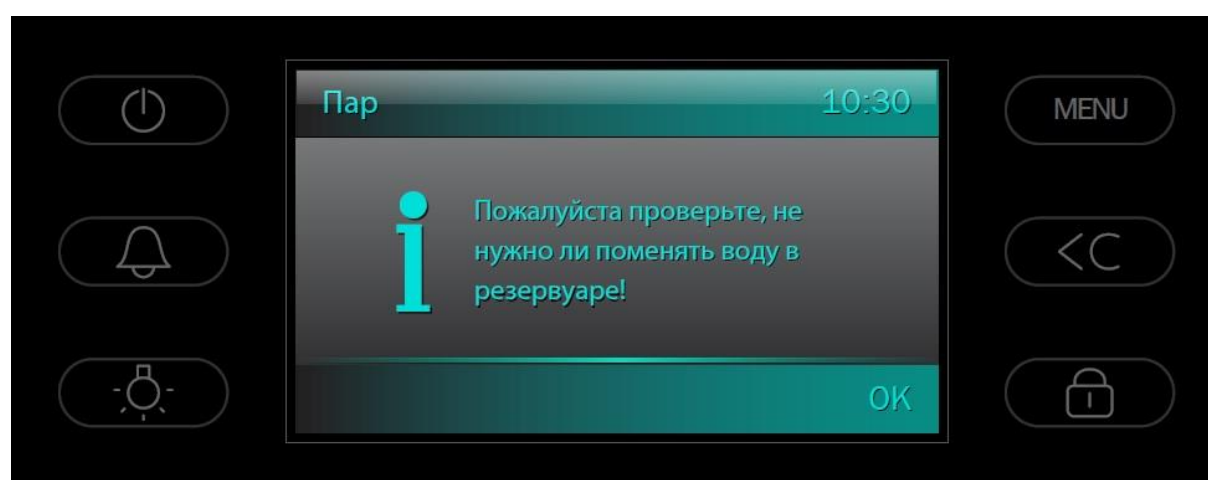




После задания времени начала приготовления пищи, дисплей примет следующий вид:

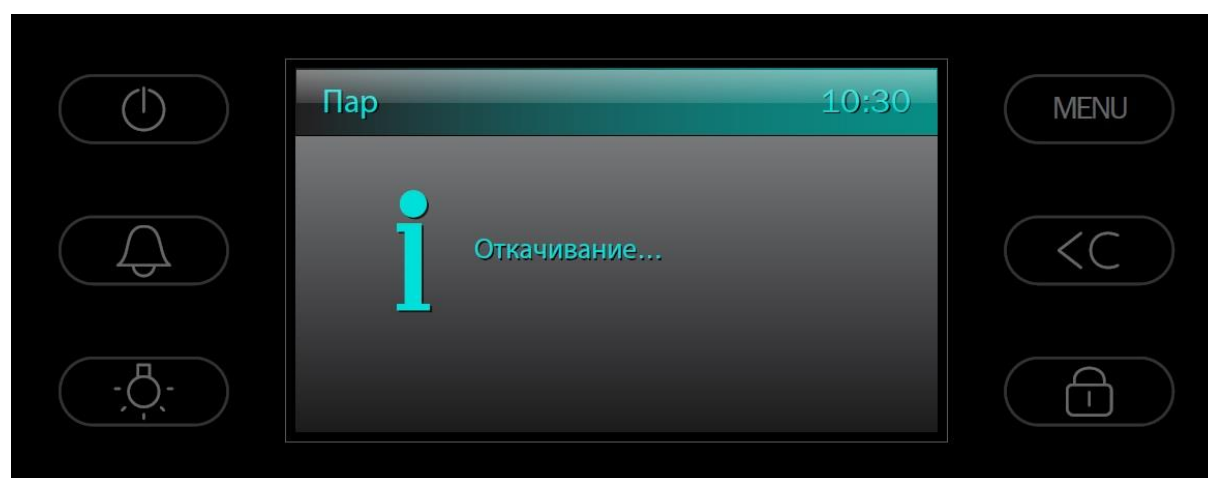


По окончании программы приготовления пищи на дисплее отобразится следующее сообщение:



Примечание: в процессе ожидания охлаждения воды в резервуаре можно нажать кнопку «MENU» для входа в главное меню и выбора других режимов работы.

После уменьшения температуры система автоматически выполнит слив воды, при этом дисплей примет следующий вид:

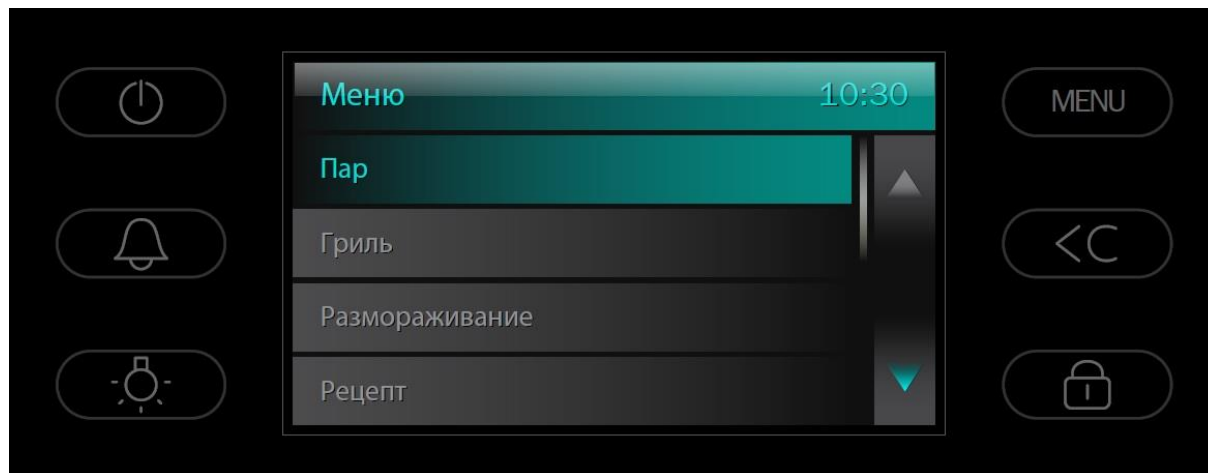


После завершения слива воды на дисплее отобразится интерфейс режима ожидания.

## Режим гриля

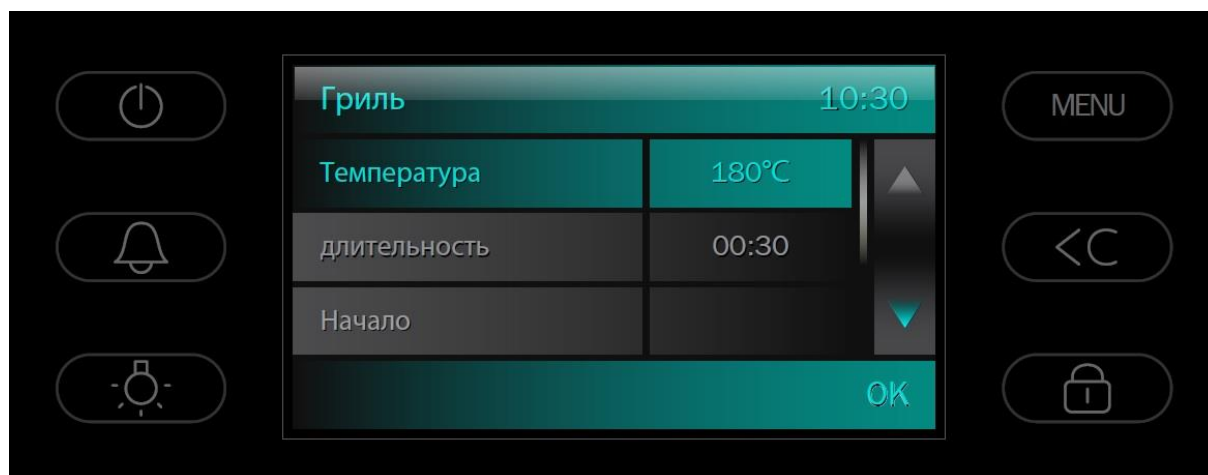
### Выбор режима гриля

После входа в главное меню в левом верхнем углу дисплея будет отображаться текст «Меню». В правом верхнем углу дисплея будет отображаться текущее время. Нажмите кнопку «Гриль» - произойдет вход в подменю задания соответствующих настроек.



### Установка параметров

После выбора режима работы в верхней строке слева будет отображаться его название, а справа – текущее время. В строках ниже отображается рабочая температура и продолжительность приготовления пищи.

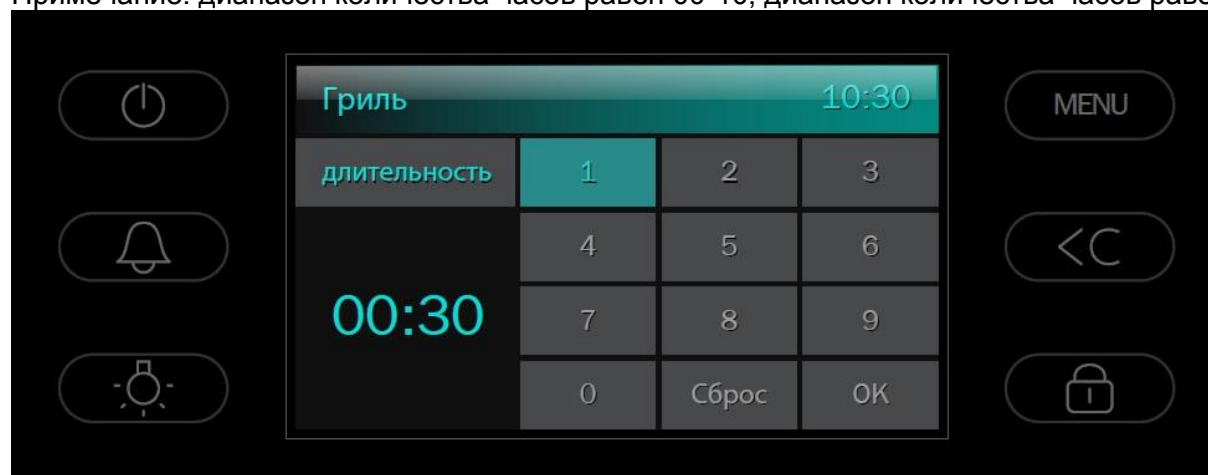


Для задания температуры нажмите и переместите ползунок в требуемое положение. Изменить температуру также можно кнопками «+» и «-». После изменения температуры ползунком или кнопками нажмите «ОК» для подтверждения нового значения и возврата в подменю режима работы.

Для задания продолжительности приготовления пищи нажмите на кнопку «Длительность». Используется следующий формат времени: первые две цифры – часы, последние две – минуты. В качестве разделителя используется знак «:». Для задания продолжительности приготовления пищи, например, полчаса следует ввести цифры в следующей последовательности: 0, 0, 3, 0 (отображается в левой части дисплея). Нажмите кнопку «ОК» для сохранения заданного значения и возврата в подменю режима работы.

Задавать продолжительность приготовления пищи следует, только если необходимо изменить стандартное значение. Для удаления старого значения нажмите кнопку «Сброс» и задайте новое, как описано выше.

Примечание: диапазон количества часов равен 00-10, диапазон количества часов равен 00-59.

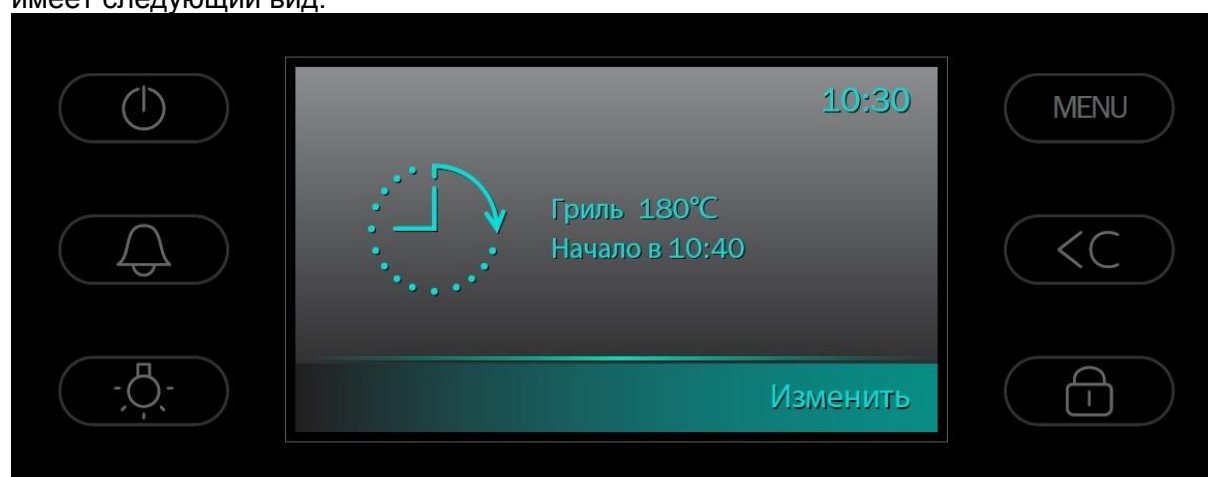


### Выполнение программы

После задания параметров и закрытия дверцы нажмите кнопку «ОК» -запустится процесс приготовления пищи. Процесс приготовления разделяется на следующие фазы: ожидание, нагрев, сохранение тепла, окончание программы. В режиме барбекю доступен только верхний жар, электронагреватель парогенератора не используется.

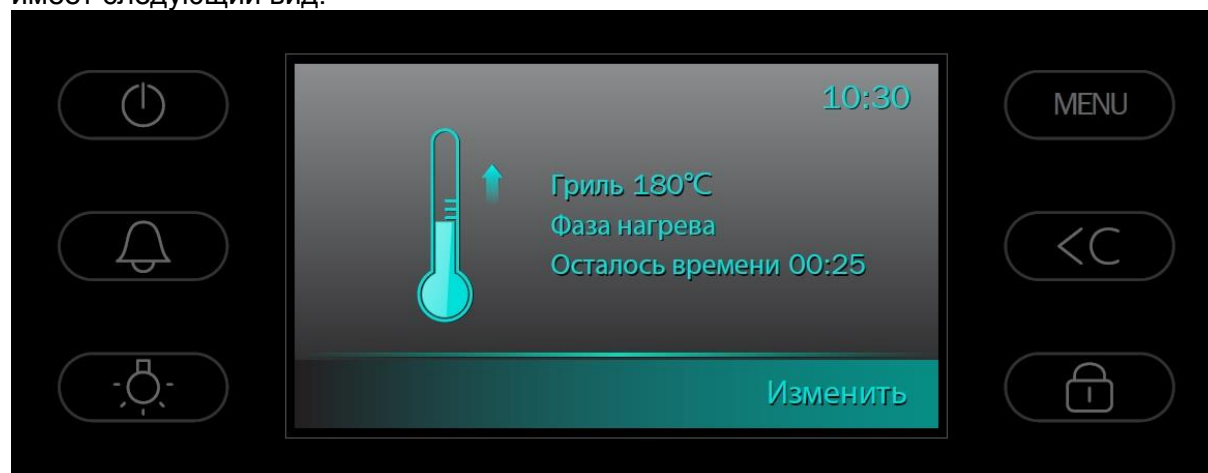
#### Фаза ожидания

Если задано время начала приготовления пищи, то шкаф находится в режиме ожидания, а дисплей имеет следующий вид:



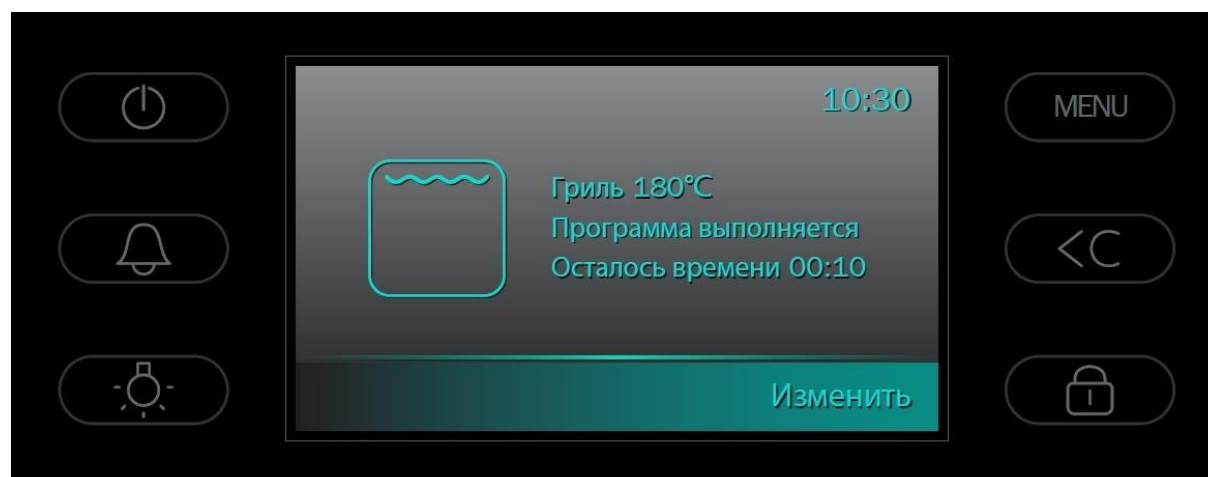
#### Фаза нагрева

По достижении времени начала приготовления пищи шкаф переходит в фазу нагрева, дисплей имеет следующий вид:



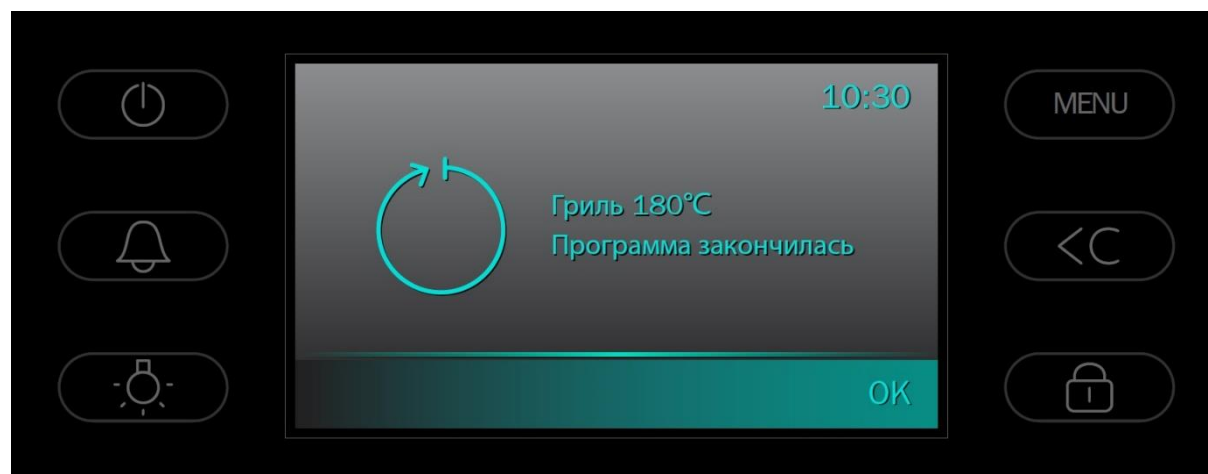
### Фаза сохранения тепла

По достижении заданной температуры шкаф переходит в фазу сохранения тепла, дисплей имеет следующий вид:



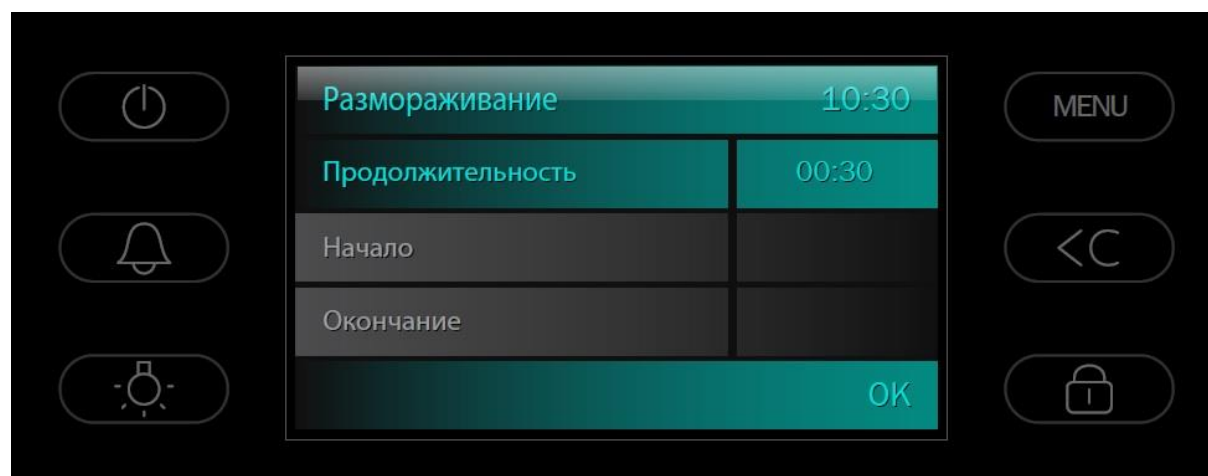
### Фаза окончания программы

После завершения приготовления пищи дисплей примет следующий вид:



### Функция размораживания

а) После выбора данного режима в верхней строке слева отобразится его название, справа – текущее время. В строках ниже будут отображаться другие параметры режима, как показано ниже:

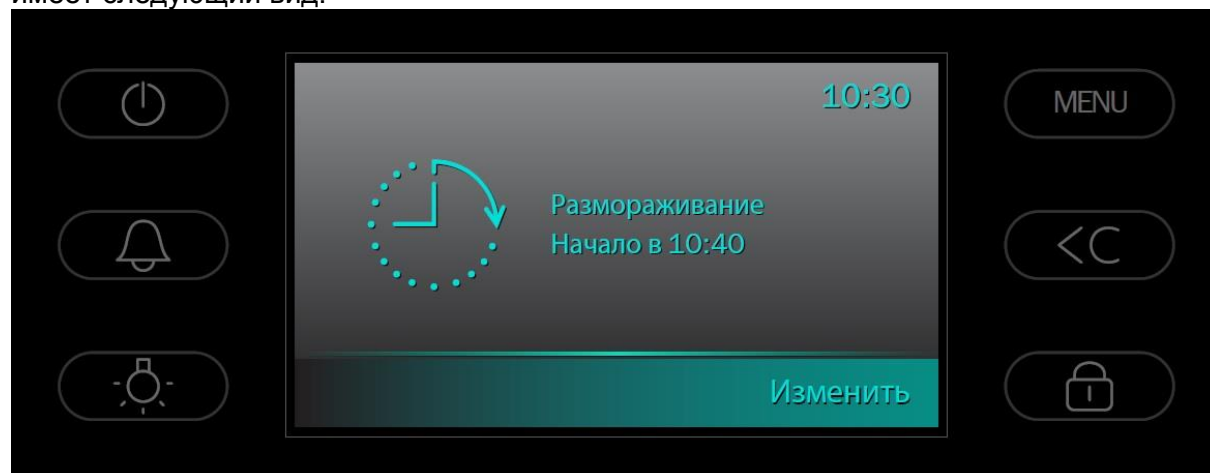


б) Для изменения значений приведенных параметров, например, продолжительность, им следует присвоить значения по умолчанию.

в) Находясь в подменю режима, после задания продолжительности и других параметров, закройте дверцу и нажмите кнопку «ОК» - начнется выполнение программы. Процесс приготовления разделяется на следующие фазы: ожидание, начало программы, окончание программы.

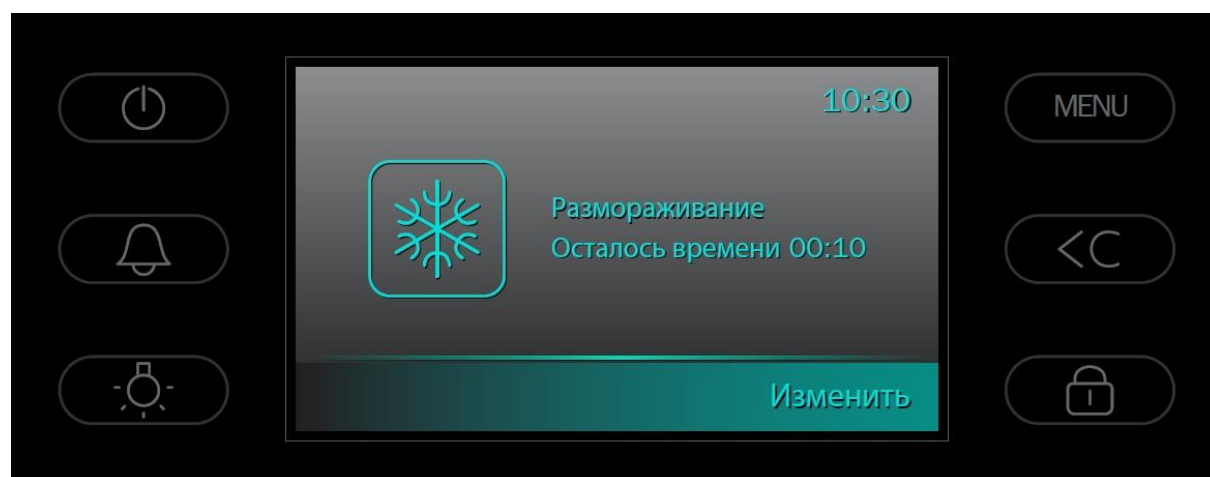
#### Фаза ожидания

Если задано время начала приготовления пищи, то шкаф находится в режиме ожидания, а дисплей имеет следующий вид:

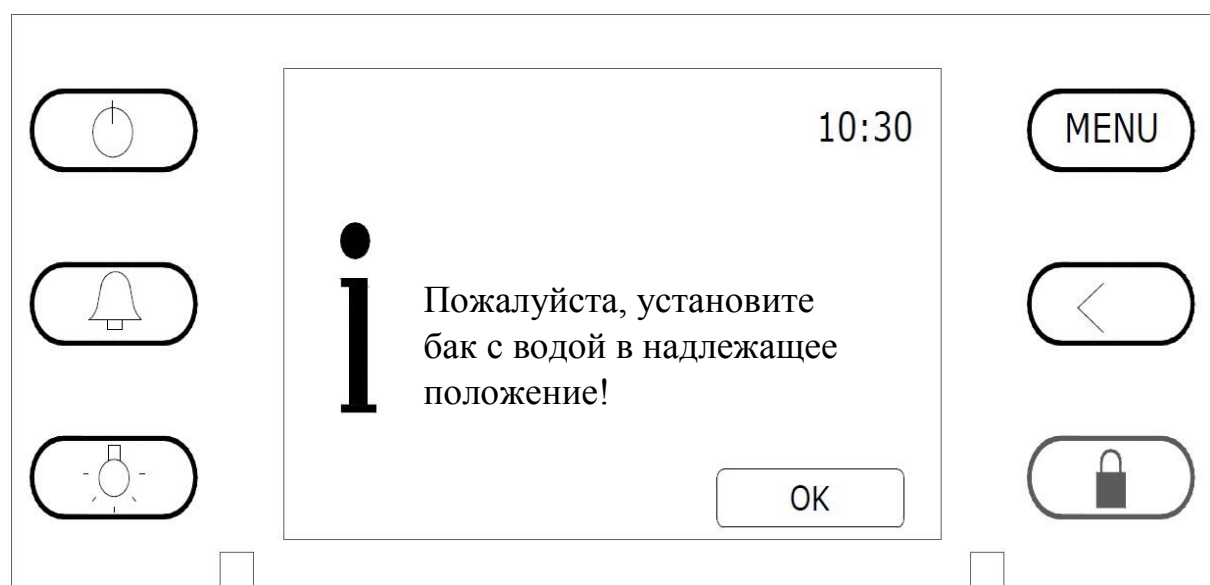


#### Фаза выполнения программы

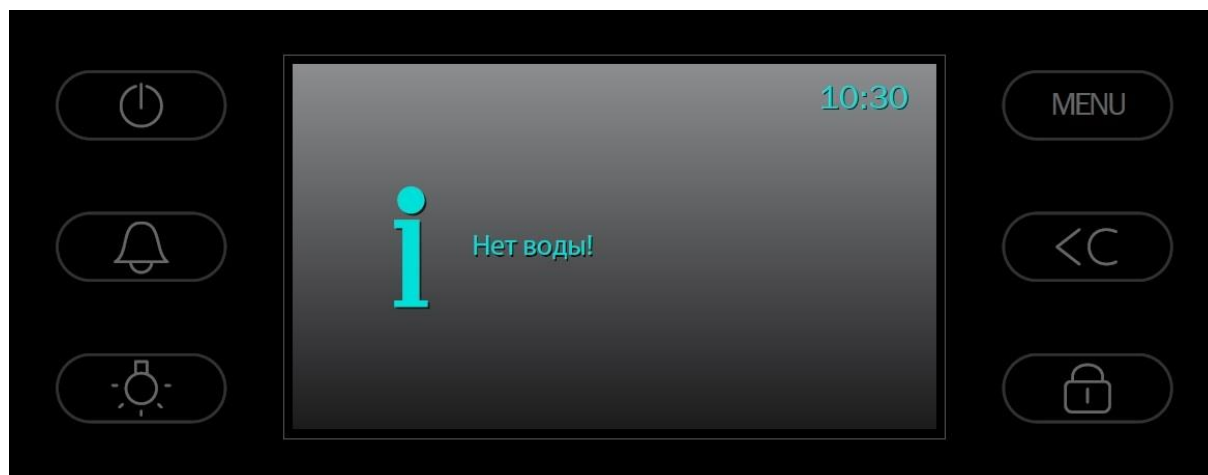
По достижении времени начала программы дисплей имеет следующий вид:



Выполнение программы начинается с проверки надлежащего положения бака с водой с помощью датчика положения. Дисплей имеет следующий вид:



Если проверка бака не выявила неисправности, то включится насос подачи воды в бак. Наличие расхода контролируется реле протока. При отсутствии расхода воды на дисплее появится следующее сообщение:





Заправка бака водой завершается по сигналу датчика уровня воды. По завершении заправки водой включится водонагреватель. Он будет работать пока температура в камере не достигнет 60 °С. Затем, если в фазе сохранения тепла температура опустится ниже уставки, водонагреватель включится вновь. Если температура превысит уставку, водонагреватель отключится. Программа выполняется до тех пор, пока не истечет заданная продолжительность.

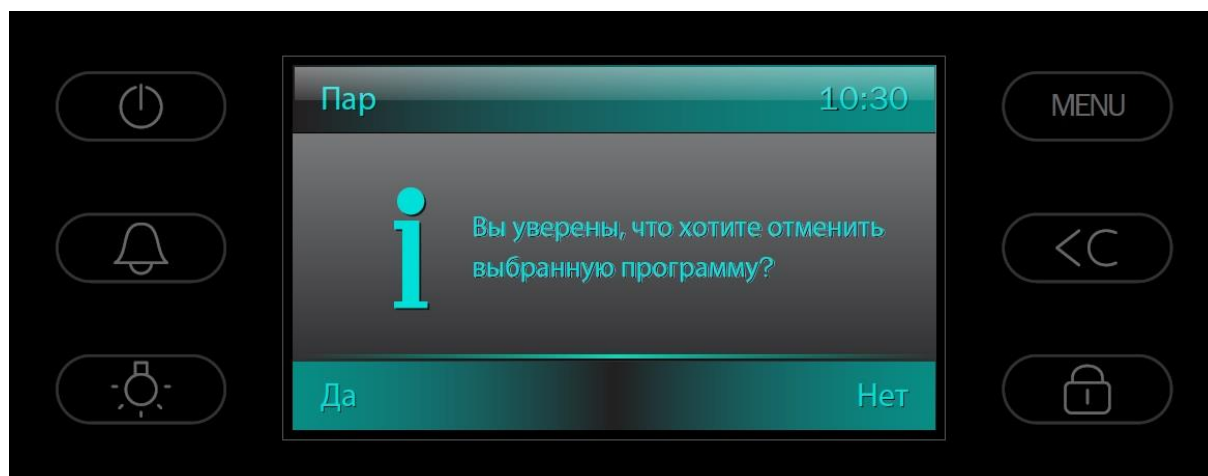
#### Фаза слива воды


Фаза слива воды в режиме размораживания аналогична фазе слива воды в режиме «Пар».

## ЗАВЕРШЕНИЕ ПРИГОТОВЛЕНИЯ ПИЩИ

Останов или отмена процесса приготовления пищи

- А. Если паровой шкаф еще не начал выполнять программу, то при нажатии кнопки  произойдет возврат в главное меню.
- Б. Если паровой шкаф выполняет программу, то при нажатии кнопки  на дисплее появится сообщение, приведенное ниже.
- В. Если в этом окне нажать «ДА», то программа завершится и шкаф вернется в режим ожидания. Если нажать «НЕТ», то продолжится программа приготовления пищи.



Г. Если во время выполнения программы паровым шкафом нажать и 3 с удерживать кнопку , то программа остановится и шкаф вернется в режим ожидания, как показано ниже:




Д. В конце каждой программы приготовления пищи электронный звонок будет подавать по три коротких звуковых сигнала в течение пяти минут с интервалом 30 с. Для возврата в режим ожидания в течение этих пяти минут нажмите кнопку «ОК». Открытие дверцы шкафа также приведет к возврату в режим ожидания.

### Изменение значения параметров

Чтобы изменить значения параметров во время выполнения программы нажмите кнопку «Изменить» в правом нижнем углу экрана (паровой шкаф продолжит работать). Независимо от изменяемого параметра (продолжительность, масса, температура, режим работы), после задания нового значения нажмите кнопку «ОК» для подтверждения.

## ЗАЩИТА ОТ ДЕТЕЙ


### Защита от детей

Чтобы заблокировать панель управления, нажмите и 3 с удерживайте кнопку  когда шкаф находится в режиме ожидания. Дисплей примет следующий вид:



Все кнопки панели управления неактивны, кроме кнопки с «замком», подсветка кнопок отключена.




Если паровой шкаф выполняет программу, то нажатие и удержание кнопки  в течение 3 с приведет к блокировке текущего экрана. Дисплей примет следующий вид:



Примечание: на дисплее отображается текущая фаза программы, а также температура (согласно выбранному режиму) и режим работы шкафа.

Снятие блокировки

Нажмите и удерживайте 3 с кнопку , значок «замка» в верхней части экрана исчезнет и шкаф будет функционировать как обычно.

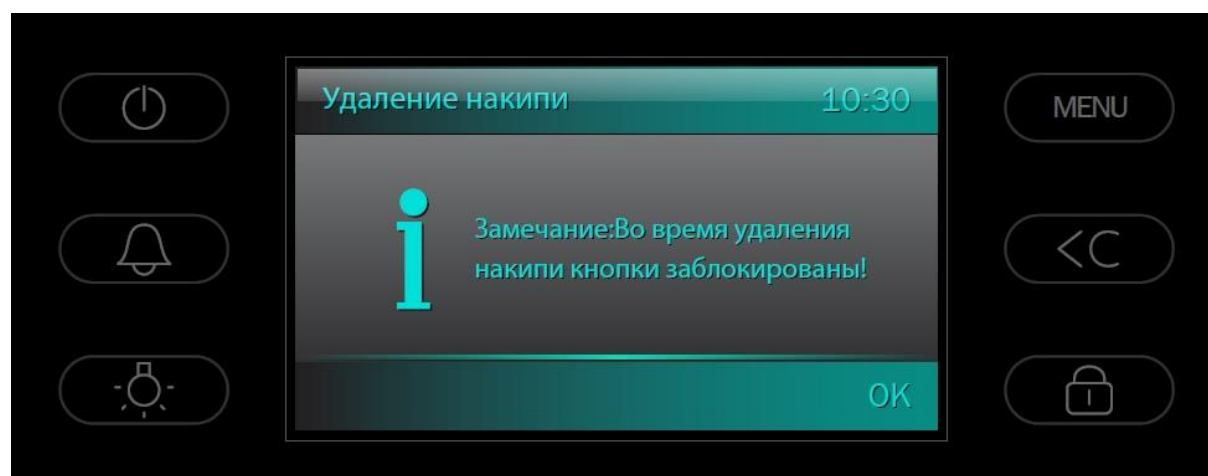
## ФУНКЦИЯ УДАЛЕНИЯ НАКИПИ

**Внимание! В целях безопасности процедуру удаления накипи, длящуюся 45 мин., нельзя прервать.**

Периодичность выполнения функции удаления накипи определяется автоматически в зависимости от жесткости воды согласно таблице ниже.

Жесткость воды	Мягкая	Средняя	Жесткая
Периодичность цикла удаления накипи	18 месяцев	9 месяцев	6 месяцев

При активации функции удаления накипи на дисплее появится следующее сообщение:

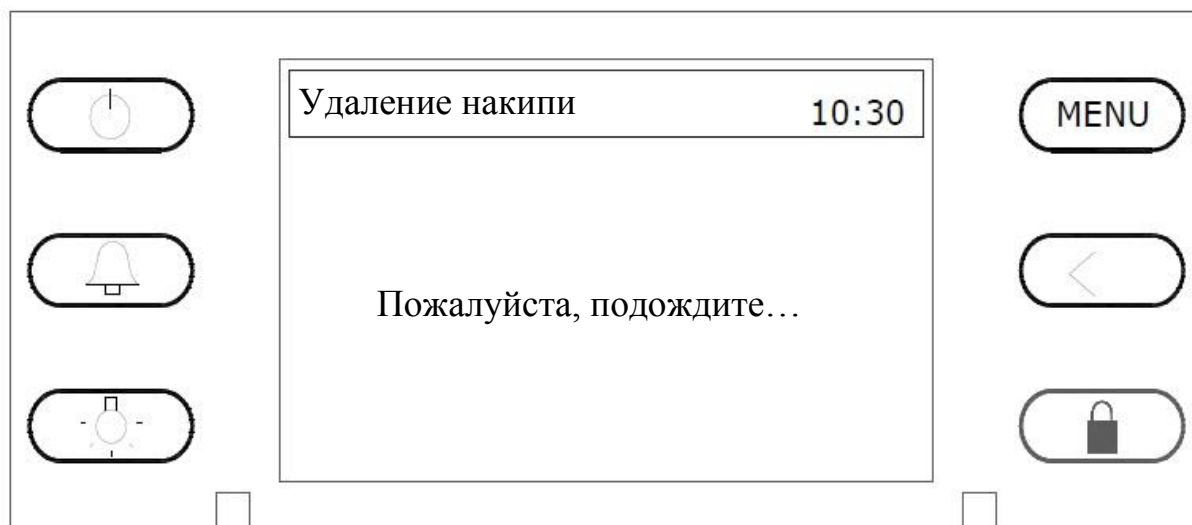


В целях безопасности на дисплей выводится сообщение о том, что процесс удаления накипи не может быть прерван. После начала процесса удаления накипи все кнопки будут заблокированы до тех пор, пока данный процесс не завершится.



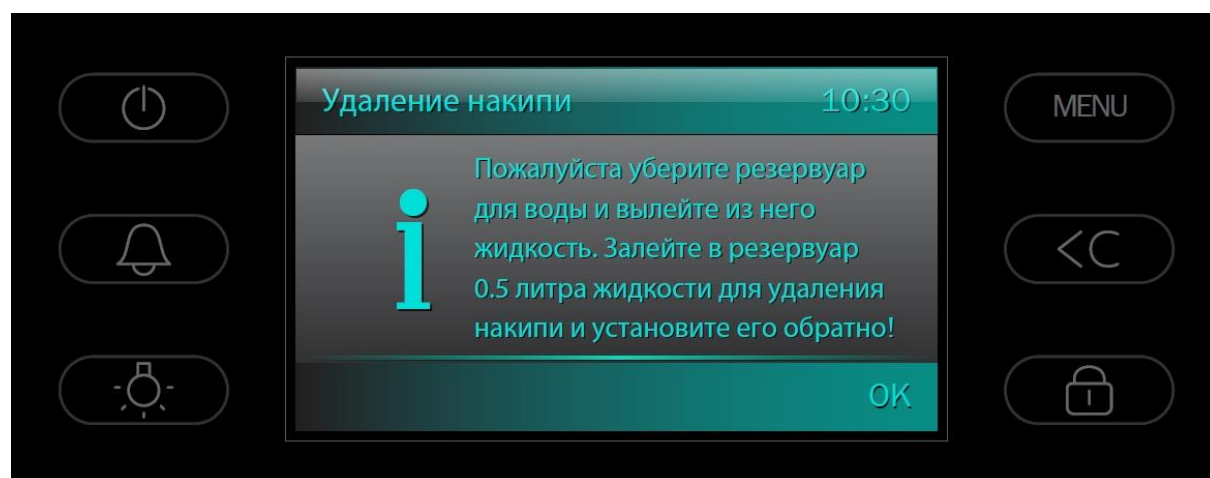
### Удаление оставшейся воды

При возникновении потребности в удалении накипи, следует предварительно слить воду из бака. Затем заполнить бак новой водой и запустить функцию удаления накипи. На дисплее появится следующее сообщение:

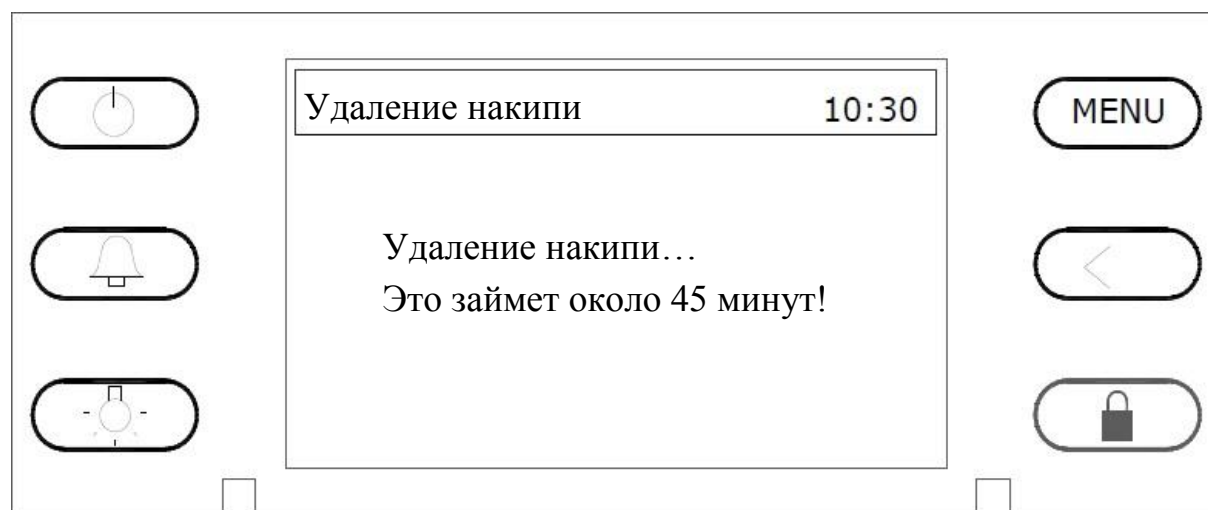


### Использование жидкости для удаления накипи

После удаления воды из бака на дисплее появится следующее указание:

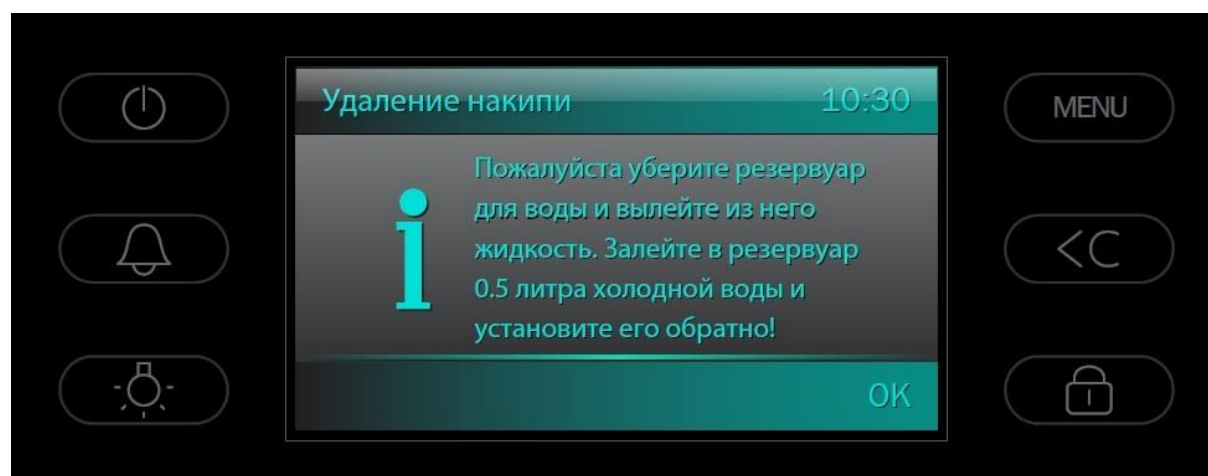


Теперь извлеките бак, заполните его водой, добавьте 0,5 л жидкости для удаления накипи и установите бак на место. Затем нажмите кнопку «ОК» - запустится функция удаления накипи. Длительность процесса составляет 45 мин.

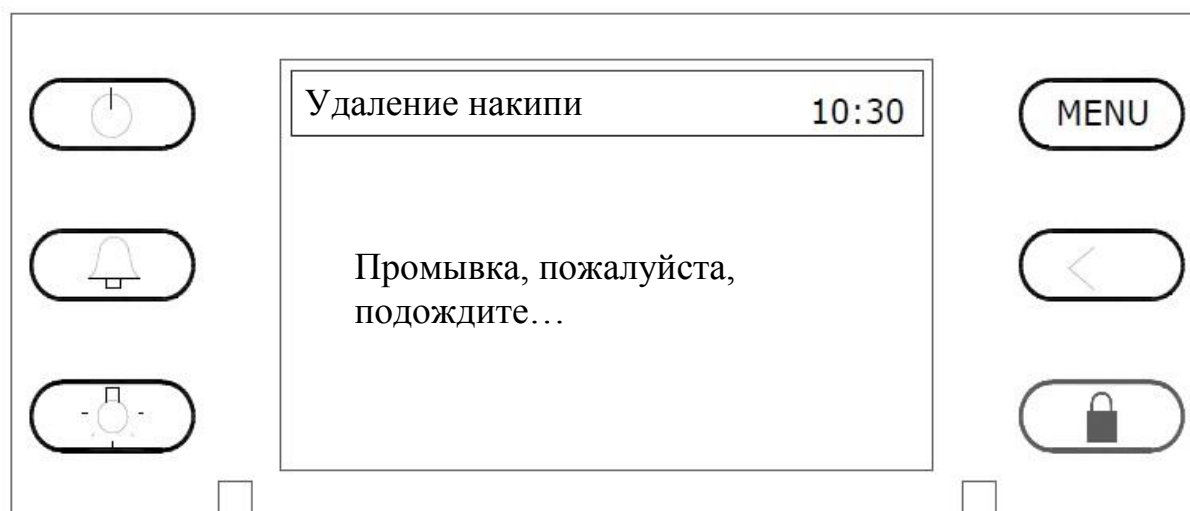


Заправка бака чистой водой (данный процесс повторяется три раза)

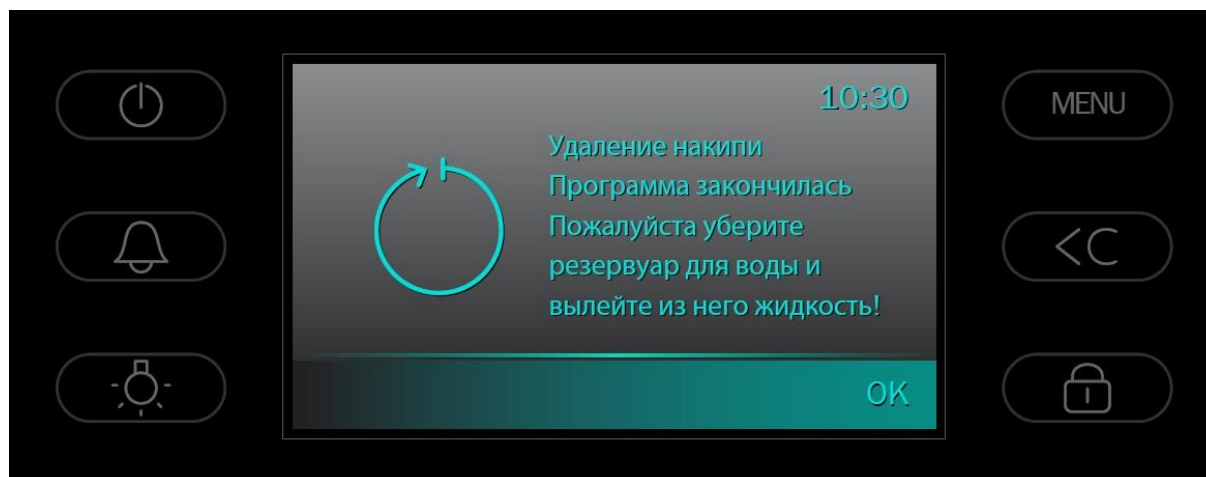
Через 45 минут насос начнет откачивать воду из бака, по завершении этого процесса на дисплее появится следующее сообщение:



Удалите раствор из бака. Наполните бак 0,5 л холодной воды и установите бак на место. Затем нажмите кнопку «ОК» - запустится процедура промывки, как показано ниже:



По завершению процесса промывки на дисплее появится соответствующее сообщение и в течение 5 минут с интервалом 30 с будут подаваться три звуковых сигнала. Через пять минут дисплей вернется в режим ожидания.



Примечание: при использовании режима «пар» накипь в парогенераторе образуется в любом случае, независимо от жесткости используемой воды. Интервал очистки зависит от жесткости воды и частоты использования функции «пар».

Если использовать функцию «пар» 4 минуты в неделю, то, в целях увеличения срока службы парового шкафа, рекомендуется выполнять очистку от накипи примерно раз в 6 месяцев.

Перед чисткой и техническим обслуживанием следует отсоединить шкаф от сети питания. В целях увеличения срока службы парового шкафа следует уделять внимание следующему:

Компоненты шкафа и принадлежности из нержавеющей стали следует мыть теплой водой. Запрещается использовать агрессивные чистящие средства и концентрированные щелочные средства – это может привести к коррозионным точкам на изделиях из нержавеющей стали.

Эти коррозионные повреждения очень трудно удалить, поэтому рекомендуется использовать специальные чистящие средства. После чистки все компоненты следует промыть и насухо протереть.

Нанесите чистящее средство на влажную ткань и протрите внутренние поверхности парового шкафа. Затем промойте водой и насухо протрите мягкой тканью. Запрещается использовать пескообразные чистящие средства, содержащие хлораты (например, стиральные порошки), шлифовальные губки, кислотные и щелочные моющие средства. В паровых шкафах, используемых длительное время, возможно образование отложений, для удаления которых следует использовать мягкую ткань. На всех отверстиях в корпусе шкафа установлены резиновые уплотнители. Убедитесь в надлежащем состоянии уплотнений. При необходимости, помойте их, не используя абразивные чистящие средства. Если уплотнение повреждено, свяжитесь с ближайшим сервисным центром. Рекомендуется уплотнить заднюю часть парового шкафа.

Для удаления накипи следует использовать такие чистящие средства, как Durgol для кофемашин.

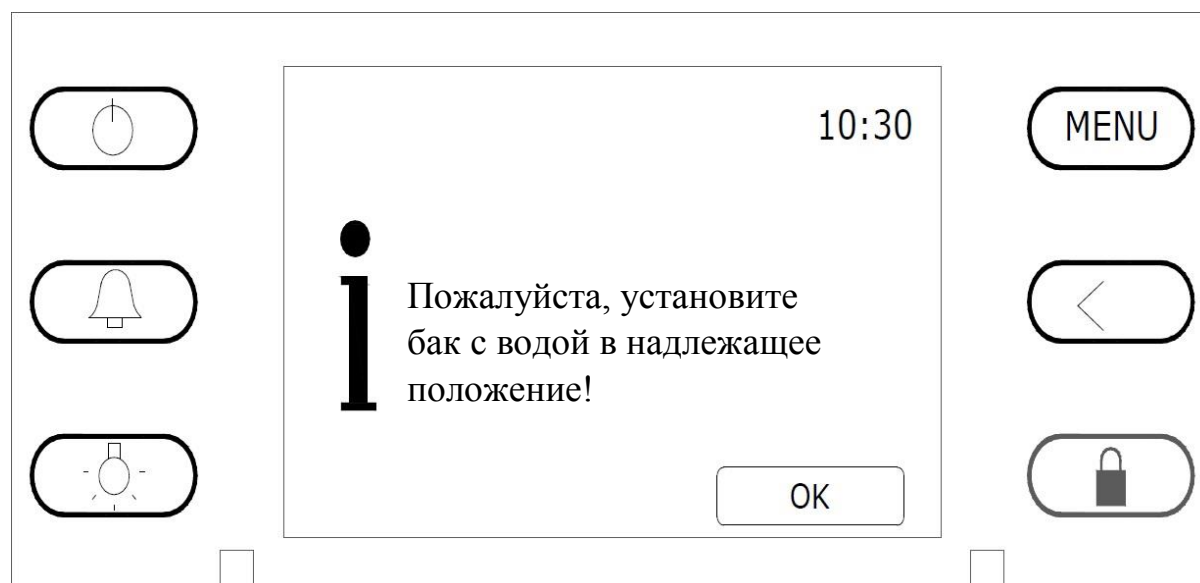
Запрещается использовать уксус или содержащие уксус средства, так как они могут повредить внутренний контур.

Запрещается использовать песок для очистки форм, так как он может повредить поверхность. Внимание! Запрещается чистить бак в посудомойке.

Замена лампы подсветки в паровом шкафу:

- 1) Отсоедините паровой шкаф от сети питания с помощью автоматического выключателя или вынув вилку из розетки.
- 2) Поверните и снимите круглую оболочку.
- 3) Извлеките старую лампочку, затем установите новую.
  - Напряжение: 220-240 В
  - Мощность: 25 Вт
  - Цоколь: E14
- 4) Установите круглую оболочку на место, подсоедините шкаф к сети питания.

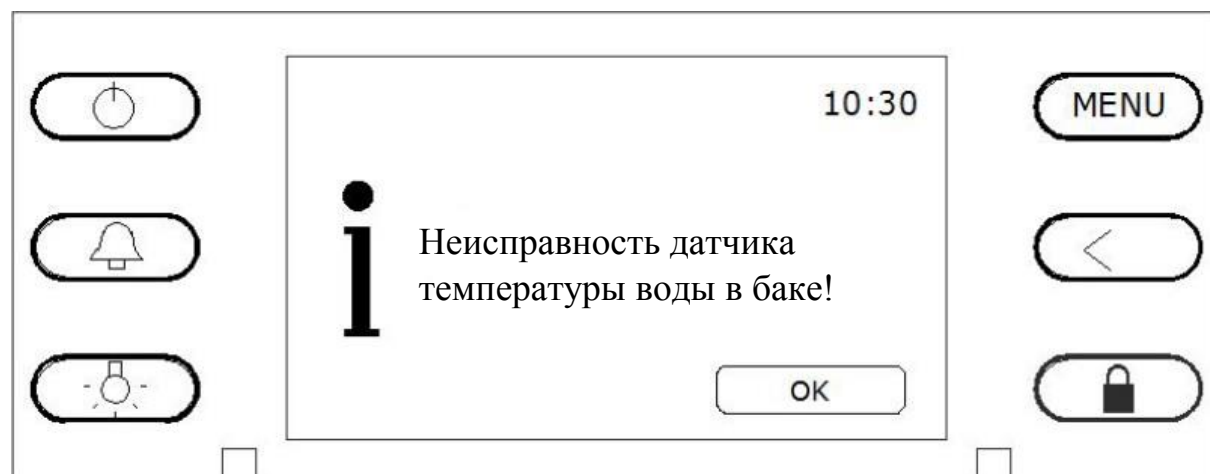
### Ненадлежащее положение бака с водой



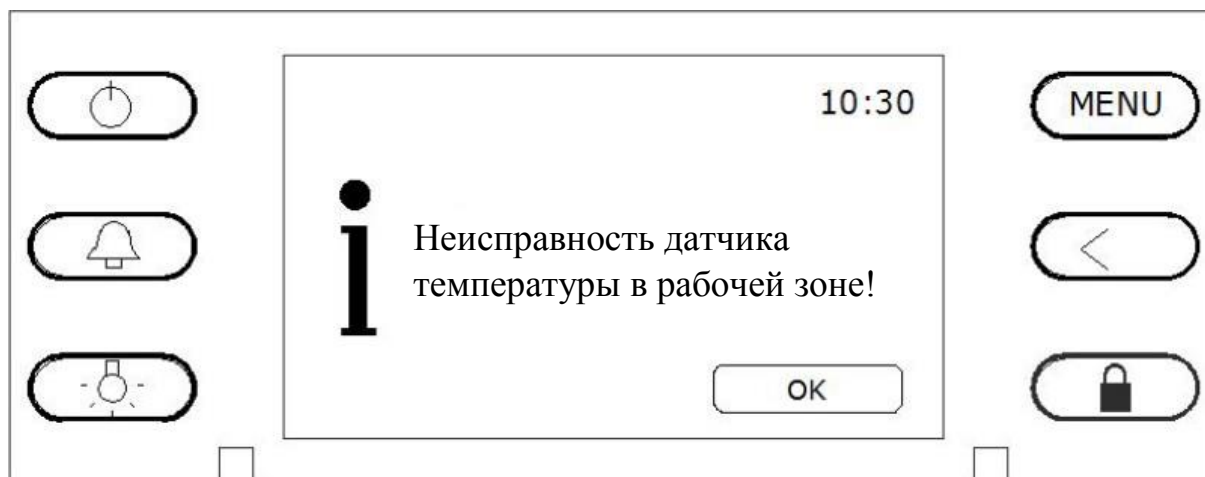
### Открытая дверь



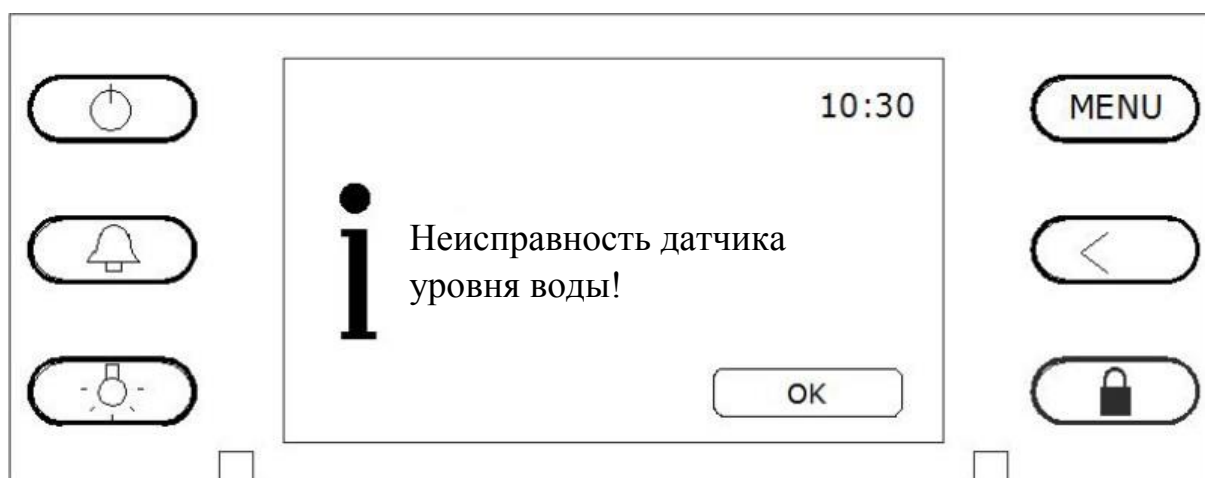
### Обрыв или короткое замыкание цепи датчика температуры воды в баке



### Обрыв или короткое замыкание цепи датчика температуры в рабочей зоне

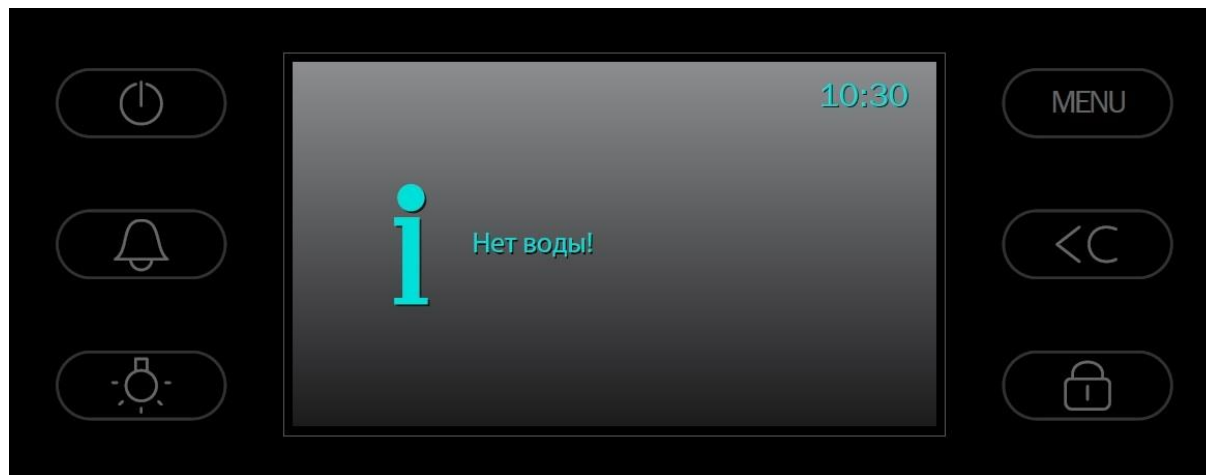


### Обрыв или короткое замыкание цепи датчика уровня воды



### Отсутствует расход воды (неисправность реле протока)





## ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

### Внимание!

**Ремонт и техническое обслуживание должны выполняться только квалифицированными специалистами.**

Следующие неисправности можно устранить самостоятельно, без помощи специалистов по техническому обслуживанию:

- Нет изображения на дисплее!  
Проверьте, подключен ли паровой шкаф к сети питания.

- Кнопки не реагируют на прикосновение!

Проверьте, активирована ли блокировка дисплея.

- Паровой шкаф не работает!

Проверьте, подключен ли прибор к сети питания.

Убедитесь, что дверь шкафа плотно закрыта. Убедитесь, что между дверцей и рабочей зоной отсутствуют посторонние предметы.

- При работе парового шкафа слышны посторонние шумы!

Во время работы прибора допускаются шумы, связанные с процессом приготовления пищи, например, звук работы насоса парогенератора, звук подачи пара в рабочую область. Это нормально!

- Продукты не нагреваются или нагреваются очень медленно!

Убедитесь, что продолжительность приготовления пищи и температура заданы верно.

Продукты, помещенные в рабочую область, имеют слишком большую массу или слишком холодные.

- После исчезновения напряжения питания не включается подсветка!

Если остальные функции работают нормально, то, возможно, перегорела лампочка. Это не влияет на функционирование парового шкафа.

Утилизация данного изделия должна выполняться соответствующим образом. Во избежание ущерба окружающей среде запрещается утилизировать данное изделие как бытовой мусор.



